

APPELÉS À DISPARAÎTRE

Les panneaux « Cédez le passage » qui se sont multipliés à Granby au cours des dernières années seront remplacés par des arrêts obligatoires **PAGE 3**



PHOTO ALAIN DION



LALIBERTÉ
Se tirer dans le pied
PAGE 7



TASSÉ
*À bout de souffle,
les Inouk*
PAGE 22

**Service de livraison
à domicile à Granby**
La recette du succès
de MenuLivraison
PAGE 5

Autobus scolaires
Québec investira dans
l'installation de ceintures
de sécurité, dit
François Bonnardel
PAGE 2

Pour janvier, je voudrais....



{ Rencontrer des
spécialistes en
couvre-plancher le 8



{ L'installation de
ma céramique
le 18

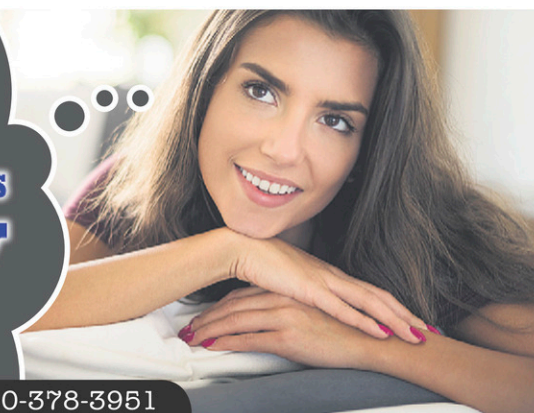


{ Profiter de mon
nouveau décor tout
le reste de l'année!

le complice
de mes rêves



9, rue Irwin, Granby 450-378-3951



SOMMAIRE

affaires 5
 arts et spectacles 6 et 14
 carrières et professions 13
 horoscope 9
 jeux 15
 loterie 8
 nécrologie 17 à 19
 observateur 21
 petites annonces 16
 politique 12
 sports 20

NOUS JOINDRE

ADRESSE
 76, rue Dufferin
 Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
 450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
 450-375-9081

RÉDACTION
 redaction@lavoixdelest.ca
 Téléc. 450-777-4865

PUBLICITÉ
 publicite@lavoixdelest.ca
 Téléc. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
 450-375-8888
 classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
 450-375-4555, option 2
 abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
 1-800-420-3214

f t i a app
 lavoixdelest.ca
 facebook/lavoixdelest
 @lavoixdelest

CEINTURES DE SÉCURITÉ DANS LES AUTOBUS SCOLAIRES

« Sauver une vie, ça vaut plus que 10 000 \$ », dit Bonnardel

PASCAL FAUCHER
 pascal.faucher@lavoixdelest.ca

Québec est prêt à investir ce qu'il faut pour doter les autobus scolaires de ceintures de sécurité, soutient le ministre des Transports.

François Bonnardel a participé lundi à une rencontre avec ses homologues provinciaux et celui du fédéral, Marc Garneau, au sujet de la pertinence d'installer ces dispositifs.

Il en est ressorti qu'un projet pilote sera mis en branle, d'ici un an, dans certaines villes au pays.

« On a considéré, par le passé, que les autobus scolaires pouvaient être sécuritaires avec leurs cages de sécurité et leurs dossiers surélevés », indique le député de Granby joint par *La Voix de l'Est*.

« Mais il reste qu'en cas de collision de côté avec un poids lourd ou un train, je ne suis pas certain qu'on n'aurait pas de décès. »

RISQUE

Des reportages ont récemment mis en lumière le fait que Transports Canada a toujours minimisé le risque que posent les collisions latérales pour les autobus scolaires.

Ottawa veut remédier à cette situation et les provinces seront responsables d'appliquer l'éventuelle réglementation. On estime à 10 000 \$ supplémentaires par autobus neuf le coût d'installation de

ceintures à trois points. Il n'est pas déterminé si les autobus actuels feraient l'objet de telles modifications. Plus de 8000 autobus scolaires sillonnent chaque jour les routes du Québec.

M. Bonnardel est convaincu du bien-fondé de cette démarche. « Sauver une vie, ça vaut plus que 10 000 \$ à investir. Je reste persuadé que d'installer des ceintures à trois points rendrait nos autobus scolaires encore plus sécuritaires. »

D'ici à ce que les projets pilotes soient amorcés, un groupe de travail composé de constructeurs, de chauffeurs et de représentants des commissions scolaires et des gouvernements, notamment, sera formé pour étudier la question.

RÉTICENCE

On sait que les transporteurs sont réticents à ajouter des ceintures de sécurité dans leurs autobus. Ils font valoir le coût supplémentaire et la difficulté, pour un chauffeur, de s'assurer en tout temps que ses passagers soient attachés.

« Vous voyez la hauteur des banquettes ? Avec son miroir, il n'est pas capable de voir si l'enfant est attaché, a déclaré le président de la Fédération des transporteurs par autobus, Luc Lafrance, à Radio-Canada. Alors, qui va être responsable pour savoir si l'enfant est attaché ou non ? »

M. Lafrance fait aussi remarquer qu'aucun enfant n'a perdu la vie



« En cas de collision de côté avec un poids lourd ou un train, je ne suis pas certain qu'on n'aurait pas de décès », dit François Bonnardel. Le ministre des Transports et député de Granby a récemment participé à une rencontre, avec ses homologues provinciaux et du fédéral, sur l'implantation de ceintures de sécurité dans les autobus scolaires. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

dans un autobus scolaire au Québec depuis 33 ans.

Le transporteur scolaire responsable des autobus circulant en Haute-Yamaska et dans Brome-Missisquoi, Sogesco, n'a pas rappelé *La Voix de l'Est*.

RÉPARTITION

Du côté de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, on se dit favorable

à l'implantation de ceintures de sécurité « si ça peut permettre d'éviter certaines blessures », dit le président Paul Sarrazin.

« Pour des questions de sécurité, tout le monde va faire la part des choses. » M. Sarrazin précise toutefois ne pas en avoir discuté avec ses collègues commissaires, et reconnaît que la mesure entraînera des coûts supplémentaires.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

IDYLLE, nom féminin

- Définitions** – [Littérature] Petit poème d'amour, très bucolique. – Petite aventure amoureuse, tendre et naïve. *Cette idylle secrète s'est nouée rapidement.*
- Étymologie** – Du latin *idyllium*, 'poème pastoral'.
- Synonymes** – liaison (amoureuse) aventure (galante, amoureuse), flirt, amourette, passion, marivaudage, fantaisie, passade, engouement, caprice, faible ; [Familière] béguin, touche, toquade, batifolage...
- Difficulté** – Attention au genre féminin de ce mot. On dit bien *une idylle* (et non **un idylle*).



Votre nouveau complice :

Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

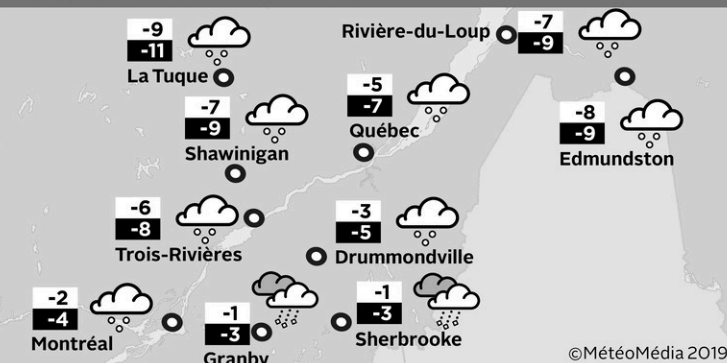
leNouvelliste

laTribune

leQuotidien le Progrès

laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
 Max. 4
 Min. -9
 Un mélange de précipitations
 Précipitations : 90 %

Samedi
 Max. -11
 Min. -19
 Passage nuageux avec quelques flocons isolés
 Précipitations : 40 %

Vendredi
 Max. -5
 Min. -21
 Passage nuageux avec quelques flocons
 Précipitations : 60 %

Dimanche
 Max. -4
 Min. -9
 Plutôt nuageux
 Précipitations : 30 %

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Ave neige	-7 -9
Bromont	Verglas	-1 -3
Chibougamau	Ave neige	-10 -11
East Angus	Grésil	-2 -4
Gaspé	Ave neige	-7 -10
Gatineau	Neige	-4 -6
Îles-de-la-Mad.	Variable	-7 -9
Joliette	Neige	-5 -7
La Grande	Variable	-13 -21
La Malbaie	Faib neige	-6 -7
Maniwaki	Neige	-6 -8
Rimouski	Ave neige	-8 -10
Saguenay	Faib neige	-7 -9
Saint Georges	Faib neige	-5 -7
Victoriaville	Neige	-3 -5

LE SOLEIL

7h21	16h44
Durée du jour: 9h23	

LA LUNE

Coucher: 9h09	Lever: 20h03		
27 janv.	04 fév.	12 fév.	19 fév.

ALMANACH

Maximum hier	-16,7°
Minimum hier	-25,2°
Normale le jour	-2,7°
Normale la nuit	-12,8°
Record max	11,5°/1999
Record min	-31,7°/1976
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	71,0 mm
Ce mois-ci l'an dernier	83,5 mm
Cette saison	71,0 mm
La saison dernière	83,5 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Météo Média
 imprévisible. COMME PRÉVU!
 DÉCOUVREZ-EN PLUS

REMPACÉS PAR DES ARRÊTS OBLIGATOIRES

Fin des panneaux « Cédez le passage »



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les panneaux « Cédez le passage » se sont multipliés au cours des dernières années dans les nouveaux quartiers de Granby. Mais ils seront tous remplacés au cours de la prochaine année par des panneaux d'arrêts obligatoires.

Un avis de motion a été déposé lors de la dernière séance du conseil municipal pour modifier le règlement sur la circulation à 17 intersections situées dans le secteur des rues Gince, Godue et Dureault, ainsi qu'au nord de la rue Denison Est, entre les rues de l'Iris et Ostiguy.

Mais il ne s'agit là que d'une première phase. À terme, c'est l'ensemble des panneaux « Cédez le passage » qui disparaîtront du paysage granbyen, a souligné mardi le conseiller municipal et président du comité de circulation de la Ville, Robert Riel.

Cette décision affectera une soixantaine d'intersections — environ 140 panneaux — disséminées aux quatre coins du territoire, dont plusieurs se trouvent dans les quartiers plus récents. Les panneaux « Cédez le passage » sont par exemple nombreux dans les Boisés Martel, mais aussi dans le quartier des peintres, dans le secteur de la rue Cyprien St-Pierre.



Les panneaux « Cédez le passage » seront graduellement retirés du paysage granbyen au cours de la prochaine année pour être remplacés par des arrêts obligatoires. — PHOTO ALAIN DION

« C'est prouvé qu'un cédez-le-passage est plus dangereux qu'un arrêt obligatoire. Et on a eu beaucoup de plaintes de citoyens à ce sujet-là. Ça a amené une réflexion. À ce que j'ai entendu dire, d'autres villes vont aussi emboîter le pas dans cette direction-là », affirme Robert Riel.

VISIBILITÉ

Selon l'ingénieur de projets au service de la planification et de la gestion du territoire à la Ville, Martin Cloutier, des plaintes ont été déposées au cours des dernières années pour une cinquantaine de panneaux « Cédez le passage ». « Il y avait peut-être quelques intersections qui étaient plus problématiques, mais on a regardé de façon plus globale la question des cédez-le-passage », explique-t-il.

Selon lui, c'est principalement pour des raisons de visibilité que la Ville a décidé d'opter plutôt pour des arrêts obligatoires. « Il faut comprendre qu'on a besoin de voir les véhicules plus rapidement aux cédez-le-passage parce qu'on n'est pas à l'arrêt. On a regardé les obstacles visuels qu'il pouvait y avoir sur les terrains privés ou même des véhicules stationnés en bordure de rue. Pour une question de sécurité et de visibilité, on a décidé, après étude, de revenir aux arrêts dans la ville », explique Martin Cloutier.

Il en coûtera, selon lui, environ une centaine de dollars par panneau pour l'opération de

remplacement, qui se déroulera secteur par secteur. Les premiers quartiers visés sont ceux d'où le plus de plaintes sont issues, notamment dans le voisinage du CHSLD de la rue Godue.

Quelques étapes accompagnent cependant cet exercice. Outre les procédures pour modifier la réglementation, un affichage doit aussi être réalisé au moins un mois à l'avance pour aviser les automobilistes du changement de signalisation à venir. Le remplacement des panneaux, qui doivent être commandés au préalable, doit en outre être inscrit à l'agenda du service des travaux publics, énumère Robert Riel.

L'ensemble des élus s'est montré favorable à cette révision de la signalisation, dit-il.

DEUX VISIONS

À une époque, Granby avait la réputation d'être « la ville des stops », rappelle Robert Riel. « Il y en avait partout. Plusieurs stops ont été enlevés par la suite. Puis, on a commencé à mettre des cédez-le-passage », dit-il.

À l'usage, cette signalisation ne s'est toutefois pas révélée populaire, dit-il. Des arrêts obligatoires

seront « plus sécuritaires », estime-t-il.

Le président du comité de circulation souligne par ailleurs que des représentants de la Ville de Granby s'étaient rendus à Beaconsfield il y a quelques années pour « prendre le pouls » de cette ville, où environ 25 % des arrêts obligatoires ont été remplacés par des cédez-le-passage en 2011.

Mais visiblement, les conclusions des deux administrations municipales ne sont pas les mêmes. Beaconsfield n'envisage pas de faire marche arrière.

« À l'origine, lorsqu'on a démarré le projet, le fait d'enlever un arrêt pour le remplacer par un « cédez », ça a suscité des craintes de la part des citoyens. Mais ça fait à peu près huit ans que c'est fait et les gens voient que c'est tout aussi efficace dans certaines circonstances. Il y a des intersections qui méritent l'arrêt, mais d'autres non parce que les volumes de circulation ne justifient pas un arrêt obligatoire en tout temps », affirme André Gervais, chef de section projets à la Ville de Beaconsfield et secrétaire du comité de circulation local.



Robert Riel, président du comité de circulation — PHOTO JANICK MAROIS

LANCEMENT DU FAT TRUCK

Québec et Ottawa appuient Zeal Motor



JEAN-FRANÇOIS GUILLET

jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — Les gouvernements provincial et fédéral ont accordé à Zeal Motor une aide financière totalisant près de 600 000 \$. Cet engagement a été annoncé mardi, dans les locaux de la jeune entreprise à Bromont, lors du lancement officiel du Fat Truck, un véhicule tout-terrain industriel unique.

Un aimant. C'est en quelque sorte l'effet qu'a eu le Fat Truck sur les gens rassemblés dans le quartier général de Zeal Motor. Tels des enfants dans un magasin de jouets, bien des personnes arboaient un large sourire en prenant place à bord du flamboyant véhicule aux pneus surdimensionnés. À commencer par le maire de Bromont, Louis Villeneuve, qui ne s'est pas fait prier pour demander un petit extra au président de la compagnie, Maxim O'Shaughnessy, cofondateur de l'entreprise avec Amine Khimjee et Benoit Marleau. « Est-ce que, devant tout le monde, tu peux me promettre que je vais faire un tour ? », a-t-il lancé dès les premiers instants de son allocution.

« La venue de Zeal Motor fera non seulement rayonner Bromont, mais contribuera définitivement à accroître sa notoriété et celle de son parc scientifique », a indiqué M. Villeneuve à la foule, soulignant à grands traits l'apport de la Société de développement économique de Bromont (SODEB) ainsi que celui de l'équipe du CLD Brome-Missisquoi pour que se concrétise l'ambitieux projet, qui nécessite un investissement de départ avoisinant 1,5 million de dollars. Le Centre d'aide aux entreprises (CAE) a également soutenu le projet.

« Cette entreprise dynamique se distingue par son expertise et sa capacité exceptionnelle d'innover dans la conception et le développement de véhicules hors route industriels », a pour sa part mentionné en point de presse la

députée provinciale dans Brome-Missisquoi, Isabelle Charest. Son homologue au fédéral, Denis Paradis, a quant à lui salué le travail conjoint des trois paliers de gouvernement (fédéral, provincial et municipal) dans ce dossier.

L'aide financière se décline donc ainsi : le gouvernement du Québec a octroyé, via le Programme Exportation, une subvention de 54 300 \$, tandis qu'Investissement Québec a accordé une garantie de prêt de 150 000 \$. Ottawa a donné 150 000 \$, via le Conseil national de recherches du Canada, pour le développement du prototype du véhicule. À cela s'ajoute un prêt de 219 000 \$ de Développement économique Canada, notamment pour la commercialisation des produits de l'entreprise.

SIMILITUDES

Le Fat Truck de Zeal Motor comporte plusieurs similitudes, notamment sur le plan de l'esthétique, avec le Sherp, un véhicule tout-terrain russe. Les cofondateurs de l'entreprise bromontoise ont confirmé avoir pris comme modèle ce qui se fait sur l'autre continent. « Il y a une dizaine de compagnies en Russie qui font ce type de roues. C'est présent là-bas depuis la Deuxième Guerre mondiale. On n'est pas gênés de dire qu'on s'est inspirés de ces véhicules, notamment le Sherp, qui ont aussi de grandes capacités hors route », a fait valoir Maxim O'Shaughnessy en entrevue.

« Avec le Fat Truck, la différence, c'est la conception industrielle. On n'est pas dans le récréatif. Ça implique tout le volet de la durabilité, des performances, mais aussi de la sécurité », a poursuivi Amine Khimjee, citant en exemple la cage anti-renversement incorporée à l'intérieur du véhicule, en plus de l'arceau extérieur qui le ceinture. « Un peu comme dans un bulldozer ou une excavatrice. »

En fait, plusieurs points font en sorte que le véhicule dévoilé par Zeal Motor est unique. Tout d'abord, sur le plan de la logeabilité, il peut accueillir huit passagers. L'équipe de Zeal Motor a aussi intégré des portions coulissantes à même la grande surface vitrée du Fat Truck, offrant ainsi



On voit ici Amine Khimjee, Maxim O'Shaughnessy et Benoit Marleau, cofondateurs de Zeal Motor, aux côtés du député fédéral de Brome-Missisquoi, Denis Paradis. Son homologue au provincial, Isabelle Charest, et le maire de Bromont, Louis Villeneuve, posent dans le Fat Truck. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

une bonne visibilité à 360 degrés. De plus, on le dirige par le biais d'une manette lorsqu'on prend place à son bord. On peut également le télécommander. « La technologie est omniprésente », a indiqué Benoit Marleau, vice-président ingénierie.

Notons également que le véhicule, capable de gravir ou descendre des pentes de 35 degrés, est propulsé par un moteur trois cylindres turbo diesel de 1,7 litre développant 40 chevaux. Ce dernier est couplé à une transmission hydrostatique, contrairement aux boîtes manuelles offertes sur le marché. La décélération se fait par l'entremise du rouage d'entraînement. Des freins à disque immobilisent le véhicule, ce dernier étant disponible en trois versions : avec une cabine fermée, doté d'un caisson fixe à l'arrière ou d'une benne à bascule. Autre fait

saillant, le véhicule de 4000 livres (à vide) offre une pression au sol extrêmement basse. On parle de 1,4 psi avec une charge de 2000 livres, précise l'entreprise.

EFFERVESCENCE

Les cinq derniers mois ont été plutôt effervescents pour l'équipe de Zeal Motor. Les prochains le seront tout autant. Outre les trois modèles au menu, la compagnie a déjà des demandes pour des remorques amphibies. Celles-ci seront disponibles sous peu, a mentionné Maxim O'Shaughnessy.

Le Canada, l'Australie, les pays scandinaves et les États-Unis sont les principaux marchés que compte percer Zeal Motor. Les produits de l'entreprise y seront distribués via un réseau de concessionnaires, spécialisés entre autres dans la machinerie

lourde. En ce sens, des représentants de la jeune compagnie seront présents au salon international AED (Associated Equipment Distributors), qui aura lieu à Orlando du 4 au 7 février, afin de conclure de nouveaux partenariats d'affaires.

Si tout se déroule comme prévu, la chaîne de montage de la compagnie, établie à même son quartier général, se mettra en branle en mars. Une trentaine d'unités devraient être disponibles d'ici juin. Par ailleurs, la jeune entreprise a déjà d'autres idées en banque pour la suite des choses. « On peut penser à un petit ou un grand frère pour la ligne Fat Truck. On verra selon la demande, a fait valoir le président. On a aussi des idées pour des véhicules complètement différents. Toujours dans le domaine industriel. »



Venez voir de plus près!

Grand choix de verres et montures de QUALITÉ à PRIX COMPÉTITIF

Votre amie opticienne

**CENTRE VISUEL
LISE DUCHESNE, O.D.D.**

53 Drummond, Granby 450 777-3372

www.centrevisuelliseduchesne.ca



Ça roule pour MenuLivraison



MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

GRANBY — Tout près d'un an après avoir mis le moteur en marche, la PME granbyenne MenuLivraison a atteint un bon rythme de croisière.

De trois restaurants partenaires à ses débuts, le service de livraison à domicile en compte maintenant tout près d'une quinzaine, uniquement à Granby.

Mets asiatiques, libanais, mexicains, indiens ou italiens, hamburgers, poutine, sandwiches et mets santé, entre autres. « La diversité de nos clients fait la force de notre portail », estime Ismaël Laporte, l'un des cofondateurs de MenuLivraison.

Celui-ci et son partenaire d'affaires Mathieu Dalpé sont plus que satisfaits du chemin parcouru par leur entreprise au cours de la dernière année. « Tout va bien, je dirais même que c'est au-delà de nos espérances, affirme M. Laporte. On s'était fixé un plan et des objectifs et on les a surpassés. »

CROISSANCE LOCALE

MenuLivraison compte poursuivre sa croissance cette année en augmentant à la fois le nombre de commerces et de clients ayant recours à ses services. « On entre dans une nouvelle période de prospection, indique M. Laporte. Il y a encore des gens qui ne nous connaissent pas, qui ignorent notre service, tant chez les restaurateurs que chez les



Ismaël Laporte et Mathieu Dalpé, cofondateurs de MenuLivraison, voient grand pour leur entreprise. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

consommateurs. »

L'entreprise a également mis sur pied un système de précommande, qui permet aux clients des restaurants de faire préparer leur mets à l'avance et d'aller le chercher plus tard, précise M. Dalpé.

Par ailleurs, les entrepreneurs souhaitaient au départ étendre leur service à plusieurs autres villes du Québec. Ils ont finalement choisi de se concentrer sur Granby, avec une possible expansion vers Bromont dans un avenir plus ou moins rapproché.

« On s'est rendu compte que

ce serait difficile de gérer le service dans une quinzaine de villes simultanément », explique M. Laporte.

Le duo compte donc se tourner vers un système de franchises où il pourrait vendre des licences du logiciel Geo Dispatch développé et peaufiné par M. Dalpé.

Comme la plateforme peut servir dans plusieurs domaines autres que celui de la restauration, les hommes d'affaires y voient un potentiel intéressant. « C'est quelque chose qui peut être facilement adapté et qui sert à gérer

une flotte de véhicules en temps réel », explique Mathieu Dalpé.

VIRAGE ÉLECTRIQUE

Alors qu'elle en comptait quatre l'an dernier, MenuLivraison emploie actuellement six livreurs à temps partiel et est en mode recrutement en prévision de sa croissance.

La jeune entreprise granbyenne a également entrepris un virage électrique. Ce faisant, ses dirigeants souhaitent que toutes les livraisons soient effectuées avec des véhicules entièrement

électriques dans un horizon de cinq ans.

Pour l'instant, près de deux livraisons sur trois sont prises en charge par l'une des deux voitures de marque Tesla ou une Bolt, qui appartiennent aux livreurs.

MenuLivraison recrute d'ailleurs des livreurs possédant une voiture électrique. « Disons que si parmi nos candidatures, il y a quelqu'un qui possède un véhicule électrique, cette personne-là part avec une longueur d'avance! » lance M. Dalpé.

LA PROMOTION

88888\$

JOURS POUR

INTERPLUS

Incluant gym tout inclus, cours de groupe régulier, racquetball et squash

CONSULTEZ NOS GRILLES DE COURS DE GROUPE EN LIGNE

PROGRAMME D'INTÉGRATION INCLUS! ET ENTRAÎNEUR SUR PLACE EN TOUT TEMPS

AJOUTEZ 27\$ POUR LE TENNIS.

Frais de terrain en sus. Réservation 5 jours.

575 DUFFERIN, GRANBY
450 375-2552
WWW.INTERPLUS.QC.CA

ANONYMUS

Trente ans de sacrifices et de plaisir



MARIE-ÈVE LAMBERT

marie-eve.lambert@lavoixdelest.ca

WATERLOO — Malgré ce que son nom suggère, Anonymus ne passe plus incognito. Vétérans de la scène métal au Québec, le quatuor célèbre cette année ses 30 ans d'existence. Et c'est en offrant un huitième album original à ses fidèles fans, de longue date ou nouvellement conquis, qu'il souligne l'occasion.

« Ça faisait quatre ans qu'on n'avait pas produit de nouveau matériel, on était dû ! » reconnaît Oscar Souto au bout du fil, faisant référence à la sortie du précédent album du groupe, *Envers et contre tous*, qui remonte à 2015.

« On n'est pas là pour inventer de nouvelles recettes de pizza ou de sauce à spaghetti. [...] À chaque album, on essaie simplement de composer les meilleures tounes avec les mêmes ingrédients. »

— Oscar Souto, chanteur d'Anonymus

Ce vendredi 25 janvier, lui et ses acolytes Daniel Souto, Carlos Araya et Jef Fortin — qui a pris la

relève de Marco Calliari en 2006 — dévoileront 10 nouvelles chansons sur *Sacrifices*, déjà disponible en ligne depuis lundi. Dix titres qui sonnent comme une tonne de briques, à l'instar de tout ce qu'Anonymus nous a servi depuis 1989. « On n'est pas là pour inventer de nouvelles recettes de pizza ou de sauce à spaghetti. Ce qu'on fait, on le fait bien. Donc à chaque album, on essaie simplement de composer les meilleures tounes avec les mêmes ingrédients », image le chanteur de la formation.

Sacrifices, c'est donc « du Anonymus pur et dur, version 2019 », reprend-il au bond. Et c'est surtout un tout petit mot qui résume bien les trois dizaines au compteur du band. « Étant donné que ça fait 30 ans qu'on est dans le paysage musical québécois, beaucoup de monde pense qu'on l'a facile. Mais tellement pas ! On en travaille une *shot!* On ne peut pas vivre de notre musique, donc on a nos jobs la semaine. On continue de pratiquer encore une fois par semaine, on est toujours dispo pour des entrevues ou pour rencontrer nos fans, puis on fait tout nous-mêmes : la pochette, le mastering, nos vidéos, même ramasser notre stock après les *shows* et tenir les kiosques d'objets promo », raconte-t-il.

En résumé, Anonymus, c'est donc beaucoup de sacrifices au fil des ans. « C'est aussi beaucoup de persévérance et de courage. De ne pas avoir peur de faire 12 ou 15 heures de route pour un *show* à Sept-Îles ou Chibougamau. De dormir quelque part sur le plancher parce que t'as nulle part d'autre où t'étendre. De faire 27 *shows* en 30 jours pour rentabiliser un voyage en Europe », ajoute Oscar Souto.



Anonymus souligne cette semaine ses 30 ans d'existence avec la sortie d'un huitième album original, *Sacrifices*. — PHOTO SÉBASTIEN TACHERON

EN PRIMEUR À WATERLOO

Mais ce qui fait encore tenir la route aux quatre gars, c'est l'immense plaisir qu'ils ont à jouer ensemble et qui lui, ne s'essouffle pas. Le chanteur de la formation promet d'ailleurs de le prouver encore une fois sur scène lors de leur tournée 2019. « Il va bien sûr y avoir quelques-unes de nos nouvelles tounes, mais on va aussi sortir le meilleur de nos sept autres albums, le meilleur de nous-mêmes et notre plus belle énergie contagieuse », dit-il.

Cette tournée débutera pas plus tard que ce samedi 26 janvier à

la Maison de la culture de Waterloo, avant même le grand lancement montréalais, qui aura lieu le 2 février.

Petite anecdote : c'est ce spectacle à la MCW, qui se tient le jour même de la formation du band il y a 30 ans, qui a poussé les gars à mettre les bouchées doubles pour sortir leur album à la date prévue. « Le *show* est *booké* depuis un an et demi, et on leur avait promis dans le contrat qu'on l'aurait. Heureusement qu'on travaille bien sous pression... Disons qu'on a passé pas mal de nuits blanches ces derniers temps. »

Quoi qu'il en soit, ils seront en pleine forme, assure Oscar. « On est *ben* fébriles ! »

Envie d'y aller ?

Quand : ce samedi 26 janvier à 20 h

Où : à la Maison de la culture de Waterloo

Billets : www.mcwaterloo.com

Tél. : 450-539-4764

****En premières parties :** Nova Spei et Killborn

Rainville
TOUJOURS PRÊT, TOUJOURS PRÈS GAZ PROPANE

Toute l'équipe de Gaz Propane Rainville tient à féliciter les personnes récompensées pour leurs efforts soutenus qui ont contribué à l'essor de la compagnie.

Le 15 décembre dernier, lors du party de Noël des employés, les propriétaires de Gaz Propane Rainville ont tenu à souligner les 20 années de service de l'un de leurs employés. En effet, M. Mario Lusignan, qui travaille pour l'entreprise comme livreur, s'est vu offrir un chèque de 2 000 \$ afin de souligner son dévouement pour l'entreprise.

Lors de cette soirée, la direction a également souligné la retraite de 3 de ses employés. M. Gérald Huard, qui a cumulé 32 ans de service en tant que technicien, et M. Jacques Desrosiers, qui pour sa part a cumulé 13 ans de service avec le Terminal Brigham.

Également, M. Bernard Langlais devient retraité après 23 années de service comme conducteur du camion-grue.



Sur la photo, de gauche à droite : Bernard Langlais accompagné d'André Rainville.



Sur la photo, de gauche à droite : Mario Lusignan accompagné d'André Rainville.



Sur la photo, de gauche à droite : André Rainville, Gérald Huard, Jacques Desrosier et Richard Rainville.

Se tirer dans le pied

MICHEL LALIBERTÉ

CHRONIQUE
michel.laliberte@lavoixdelest.ca



Petit gars, j'étais fasciné par les armes d'épaule de mon grand-père. Il en possédait quatre ou cinq, une avec une longue lunette de visée. Il les gardait sous verrous dans une armoire dans notre garage. De temps en temps, il les sortait pour les nettoyer ou pour abattre des corneilles qui avaient la mauvaise idée de déterrer les graines dans son jardin.

Je regardais souvent les photos jaunies des nombreuses expéditions de mon grand-père, l'imaginant marcher fusil à la main scrutant les grandes étendues forestières des Laurentides. Un cliché me fascinait particulièrement. On voyait le patriarche Laliberté, grand et svelte, aux côtés de deux de ses amis, poser devant un énorme original dont les bois étaient accrochés à une haute poutre. Sur ses pattes, la bête devait mesurer plus de 2,5 m et peser quelques centaines de kilos. Quelle aventure cela a dû être!

Mon père a participé, au fil des ans, à quelques sorties avec son paternel. De beaux moments, se rappelle-t-il encore aujourd'hui. Il n'a toutefois pas développé la même passion pour la chasse. Ça ne l'a pas empêché de conserver deux des armes de son père. Il me les a données l'été dernier: un fusil de calibre .410 datant des années 1930 ou 1940, j'oublie, et un fusil fabriqué dans les années 1880. Les mécanismes d'amorce des deux armes ont été retirés. Je les garde comme précieux souvenirs de mon grand-père. La casquette de chasse en cuir orange qu'il portait est maintenant celle de ma fille. Elle orne

fièrement sa jolie tête blonde lorsque nous allons pêcher, une activité dont raffolait également son arrière-grand-père.

Je ne peux m'empêcher de penser à René Laliberté chaque fois que j'entends ou lis un reportage sur le registre des armes d'épaule du Québec. Qu'en penserait-il? Est-ce une bonne façon de prévenir les tueries? J'avoue ne pas connaître grand-chose sur le sujet.

Ce que je perçois, toutefois, c'est qu'un profond cratère existe entre les propriétaires d'armes à feu et ceux qui n'en ont pas sur la nécessité de ce registre ou de son efficacité. Une tout aussi énorme crevasse sépare les citoyens des ruraux sur ces questions.

Charles parle rarement de sa passion pour la chasse dans son entourage. Ce professionnel a réalisé très tôt que certains sujets ne peuvent être abordés avec respect et écoute. Les armes à feu sont de ceux-là. «Les gens ne te regardent plus de la même façon quand ils apprennent que tu chasses. Ils te disent: "Quoi, tu tues d'innocentes bêtes? C'est cruel!" C'est difficile de débattre de la chasse de façon calme», explique-t-il.

C'est d'autant plus ardu de discuter du contrôle des armes à feu, croit Charles. Les gens sont très émotifs, dit-il. Ils n'écoutent pas ce que les gens dans l'autre camp ont à dire, déplore-t-il. Ça donne des discussions où l'animosité prend toute la place, empêchant tout dialogue, selon lui. Le sujet est à ce point délicat qu'il demande qu'on taise son nom pour que ses propos ne nuisent pas à son entreprise...

L'autre jour sur Facebook, une amie a relayé un reportage sur le



Le vocabulaire employé par la NFA pour s'opposer au registre des armes d'épaule au Québec est exagéré, pense Charles. Les mots choisis, à ses yeux, nuisent au débat de fond sur les armes à feu. — PHOTO ARCHIVE LE QUOTIDIEN

registre des armes d'épaule. Elle accompagnait sa publication d'un commentaire disant qu'elle était favorable à la mesure. Presque aussitôt, une déferlante d'insultes s'en est suivie.

Le ton employé est au cœur d'un manque de communication de société sur cet enjeu, croit Charles. L'Association canadienne des armes à feu, la NFA, contribue à alimenter cette hargne, dit-il.

Dans un courriel envoyé à des propriétaires d'armes à feu du Québec, dénonçant le registre des armes d'épaule et les incitant à devenir membres pour barrer la route au gouvernement du Québec, la NFA a recours à des phrases qui incitent à la confrontation:

«Au lieu de cibler les criminels et les contrevenants violents, le gouvernement du Québec veut surveiller les honnêtes propriétaires d'armes à feu comme vous!»

«C'est une attaque envers votre liberté, votre vie privée et votre personnalité.»

«Le gouvernement du Québec pense que vous êtes l'ennemi. Il n'est pas de votre côté», peut-on lire dans le courriel.

Le vocabulaire employé est exagéré, soutient Charles. Les mots choisis, à ses yeux, nuisent au débat de fond à savoir comment réduire les risques de crimes commis avec des armes à feu. «Ils vont pas mal loin dans ce qu'ils disent. C'est un privilège d'avoir des armes, pas un droit. Dans certains pays, ils se battent pour des droits fondamentaux», affirme-t-il. «Ce n'est pas comme ça qu'on peut avoir une discussion franche et trouver des solutions. Ils se tirent dans le pied», image-t-il, suggérant consciemment le jeu de mots.

Charles est contre le registre des armes d'épaule. Il va créer un faux sentiment de sécurité dans

la population, estime-t-il. «J'ai déjà un permis de possession et d'acquisition d'armes. J'ai suivi des cours de maniement et passé un examen. Ma femme a signé pour que je puisse en avoir, que je n'ai pas de problèmes psychologiques. Que les policiers sachent avec le registre combien d'armes j'ai, ça ne changera rien à la sécurité des gens», plaide-t-il.

Cela dit, Charles entend respecter la loi. Il a déjà enregistré ses quatre armes. Une affaire de 25 minutes, une demi-heure tout au plus. «Ce qui est long, c'est de mesurer la longueur des canons. Mais le site internet est assez bien fait. Tu inscribes le type de l'arme et il te donne tous les modèles existants.»

Charles va continuer de pratiquer la chasse. Depuis peu, son fils l'accompagne. «Il a découvert ça. C'est une belle activité qu'on fait ensemble», dit-il le sourire dans la voix.



Aéronavette

Le seul transport entre l'Estrie, Montérégie, Richelieu et l'aéroport Montréal-Trudeau

Réservez en ligne à aeronavette.ca ou au 1 855 628-3883



Une résidence détruite par les flammes



L'incendie a ravagé une résidence à Shefford, sur la route 243. — PHOTO FOURNIE

SHEFFORD — Une trentaine de pompiers ont bravé le froid glacial pour combattre un incendie qui a complètement ravagé une résidence en rénovation située à Shefford, mardi soir. Les sapeurs ont eu recours à une pelle mécanique pour compléter l'extinction des flammes.

- 32 DEGRÉS

Le mercure frôlait les -32 degrés Celsius avec le refroidissement éolien lorsqu'une alerte générale a été déclenchée vers 23 h 25 mardi soir. « En arrivant sur les lieux, les flammes avaient déjà percé le toit », décrit André Cadorette, directeur du Service

des incendies de Shefford.

Les occupants de la maison située sur la route 243 (chemin Foster) étaient absents puisqu'elle était en rénovation.

TRENTAINE DE SAPEURS

Une trentaine de sapeurs de Shefford, Waterloo et Bromont ont combattu le brasier. Leur travail n'a pas été de tout repos. « C'est une vieille maison qui a subi rénovation par-dessus rénovation, explique M. Cadorette. Le feu courait dans les murs. » Les pompiers ont dû avoir recours à une pelle mécanique pour atteindre tous les foyers de l'incendie et parvenir à les éteindre.

Ce n'est pas le seul obstacle qu'ils ont rencontré. La température glaciale leur a aussi compliqué la tâche. « Les appareils respiratoires gelaient. Les camions gelaient. Mais ça s'est bien déroulé », précise le chef des pompiers, qui a requis les services l'Unité de sauvetage de la Haute-Yamaska qui intervient avec leur autobus pour offrir un endroit chauffé aux sapeurs et des breuvages.

La maison est une perte totale. Les dommages sont évalués à 225 000 \$. La cause du brasier n'était pas connue, mardi après-midi, mais les pompiers avaient écarté tout acte criminel. **KARINE BLANCHARD**

FARNHAM

Retour des barrages routiers caritatifs

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.ca

FARNHAM — Les organismes communautaires reconnus par la Ville de Farnham pourront à nouveau ériger des barrages routiers pour amasser des dons, ce qui n'était plus autorisé. Ils devront toutefois répondre à certains critères afin d'obtenir le feu vert des autorités municipales.

Un citoyen de Farnham, Jean Valiquette, s'était présenté à une assemblée du conseil municipal en

2018 pour demander à la Ville d'étudier la possibilité de permettre à nouveau la tenue de barrages routiers, une source de financement intéressante pour les organismes communautaires qui collectent des sous aux intersections.

CRITÈRES

Les conseillers municipaux imposent cependant certains critères. D'abord, seuls les organismes à but non lucratif accrédités par la Ville de Farnham auront l'autorisation d'ériger de tels barrages. Ils sont aussi limités

à un barrage par année.

Ensuite, seulement six barrages routiers caritatifs pourront être tenus pendant une année, à raison d'une fois aux deux mois. Une demande devra être formulée à la Ville un mois avant la tenue du barrage routier souhaité.

Deux intersections ont été identifiées à Farnham pour les accueillir à trois occasions, et à tour de rôle. Il s'agit ainsi du croisement des rues Jacques-Cartier et Dollard, et de l'intersection des rues Saint-Paul et Principale Est.



Six barrages routiers caritatifs pourront être organisés chaque année à Farnham, une activité qui est déjà pratiquée dans d'autres villes de la région, comme en témoigne cette photo prise à Cowansville. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : LUNDI 21 JANVIER 2019

Grande VIE 08 09 18 43 48 **Grand NUMÉRO (GN)** ②

Lotto-D 6 2 5 3 4 2 4 6 **Quotidienne**
② 77
③ 929
④ 5757

Sprinto 15 20 26 44 48

LOTTO POKER 3 8 10 R A | **Extra** 2257548
♦ ♠ ♥ ♣

Astro Jour - Mois - Année - Signe
27 - MARS - 43 - POISSONS

Ebanco 04 06 07 11 13 17 19 20 23 29
42 45 46 48 51 55 58 59 64 70 **Turbo x 2**

TOUT-RIEN 01 03 05 09 11 12 | **Triplex** 06 07
13 14 15 20 21 22 24 29 31

LOTTO 649 Ce soir, **20 MILLIONS** (approx.)
+ 1 MILLION GARANTI

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Vous avez de bonnes notes à l'école? Nous avons besoin de vous!



SERY
SOLIDARITÉ ETHNIQUE RÉGIONALE DE LA YAMASKA

Bénévolat en aide aux devoirs
450.777.7213



La Maison Bruck obtiendra une subvention de 98 000\$ de la Ville de Cowansville cette année pour l'aider à financer ses activités. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

DES SUBVENTIONS DE 176 000\$

Cowansville appuie ses organismes culturels

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — La Ville de Cowansville appuiera encore financièrement ses organismes culturels en 2019. Des subventions de 176 000\$ leur seront versées pour financer leurs activités.

Le conseil a renouvelé lundi soir son protocole d'entente avec la Maison Bruck. En vertu de celui-ci, la Ville lui accordera une subvention de 98 000\$ pour l'aider à « développer une offre de services diversifiée et de qualité » pour les citoyens et pour « soutenir les artistes locaux de la relève et le rayonnement des artistes d'ici et

des environs », peut-on lire dans la résolution.

La subvention est divisée en quatre parties. Un montant de 54 000\$ est prévu pour que l'organisme développe son offre d'expositions et de projets en arts visuels pour la Ville de Cowansville; 14 500\$ iront à la réalisation du projet Filon textile; un montant de 6500\$ sera utilisé « pour soutenir la gestion des ressources humaines au bureau d'accueil touristique au Musée Bruck » et 23 000\$ seront versés pour appuyer les projets de la Ruche d'art de Cowansville.

La scène Davignon obtiendra pour sa part une subvention de 51 000\$. L'aide financière a pour but d'aider la scène Davignon à

« développer l'offre de spectacle en arts de la scène à la ville de Cowansville ».

Par ailleurs, la Ville remettra un montant de 27 000\$ à six organismes sur son territoire dans le cadre de son fonds de médiation culturelle. Les projets retenus au terme de l'appel de projets l'automne dernier sont Dévisages-toi, du Mouvement d'art positif (6145\$), *Micro view of nature Land, sky, water*, de Kylie Sandford (4383\$), Mur à mur, de l'école secondaire Massey-Vanier (3200\$), Murmures, de Roxane Lussier (4447\$), Une chanson pour elles, d'ÉcoAnima (5375\$) et Nos traces, notre histoire, notre école!, de l'école Massey-Vanier (3450\$).

EN BREF

Bris d'aqueduc à Saint-Paul-d'Abbotsford

Un bris d'aqueduc survenu mardi matin dans la rue Principale

à Saint-Paul-d'Abbotsford a entraîné une coupure de service en eau potable sur une partie du territoire de la municipalité. Une trentaine de résidences du secteur ainsi que sur le rang Fisk ont été touchées. Une fois

l'approvisionnement rétabli par le service des travaux publics, un avis d'ébullition de 72 heures entrera en vigueur le temps de procéder aux analyses nécessaires pour s'assurer de la qualité de l'eau. **MARIE-ÈVE MARTEL**



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

En cette étape anniversaire, l'actuelle présence du Soleil en Verseau vous éclaire. À noter que Mercure vous arrive demain, créant un climat de mouvance à l'intérieur duquel la correspondance pourrait jouer un rôle pivotant. Par extension, les relations de complémentarité seront mises en relief, et vous pourriez constater qu'effectivement les opposés s'attirent. La Lune est en Vierge...



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Le cycle Lunaire en Vierge, juste en face des Poissons, pourrait vous sensibiliser davantage, vous demandant un petit effort pour harmoniser vos relations. Il vaudrait mieux passer l'éponge sur tout commentaire désobligeant plutôt que de vous laissez entraîner dans une certaine polémique. La sagesse et l'humilité seront les valeurs sur lesquelles miser pour mieux apprécier votre milieu de semaine.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Quand on ne connaît pas la réponse à une question, il est préférable de l'admettre que d'essayer d'en inventer une. D'ailleurs la présence actuelle de Mars en Bélier vous encourage à vous présenter sous votre vrai jour, même si vous appréhendez de ne pas être à la hauteur des attentes d'autrui. Ce qui vous différencie des autres est peut-être justement ce qui les intéresse le plus. Pensez-y...



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Toutes les démarches ne mènent pas directement à la réussite. Rappelez-vous qu'un échec n'est qu'une invitation à une nouvelle tentative plus sagement entreprise. Servez-vous de l'influence de Saturne en Capricorne pour vous aider à persévérer. Il s'agit principalement de procéder méthodiquement tout en vous appliquant. Avec la Lune en Vierge, la vitesse d'exécution ne devrait pas être votre principal souci.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Tant que vous aurez l'appui du duo Jupiter-Vénus en Sagittaire, il semble que rien ne pourra vous distraire de vos objectifs. Même la Lune en Vierge... Tandis qu'un nouveau souffle revigore votre détermination, vous entrez dans une période de grandes réalisations. Cependant, même si un projet vous passionne, ne négligez pas un proche qui espère recevoir un peu de votre attention.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Pourquoi renoncer à quelque chose qui vous ferait vraiment plaisir? Il n'est pas encore trop tard pour tirer pleinement profit d'une bonne occasion. Avec le cycle de la Lune en Vierge, le fait de relancer un partenaire ou client potentiel ne devrait pas vous gêner. C'est le temps de prendre votre courage à deux mains et d'oser. Après tout, il n'est pas possible de gagner si vous ne tentez pas votre chance.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Compte tenu de l'actuel appui du Soleil en Verseau, juste en face de votre Signe, tout devrait assez bien se passer. Pour connaître les réponses à vos interrogations, il faudrait commencer par poser des questions... et les bonnes! Il existe plusieurs moyens pour satisfaire votre curiosité. Si l'approche directe vous gêne, créez un climat de confiance qui amènera l'autre à se raconter spontanément.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Si vous n'entretenez pas d'attentes démesurées, le cycle Lunaire de passage en Vierge ne devrait pas rendre votre milieu de semaine trop déplaisant. Il est probable que les résultats ne correspondent pas exactement aux objectifs escomptés. Mais en vue d'éviter les déceptions, il faudrait vous conditionner à ne pas obtenir le plein maximum. Il restera toujours de la place pour l'amélioration...



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Vous devriez prendre le temps de respirer aujourd'hui. Rien ne vous oblige à en faire autant dans de si brefs délais. Profitez de l'appui de Jupiter et de Vénus en Sagittaire, Signe de Feu ami de votre Air, pour vous accorder un répit bien mérité et pour relaxer. Il ne s'agira pas de temps perdu. Une baisse de votre niveau de stress améliorera votre productivité et la qualité de votre travail.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

De nouvelles informations pourraient modifier les options qui vous sont disponibles, mais ne sautez pas trop rapidement aux conclusions. Même si vous ressentez de la nervosité, gardez-vous de poser un geste impulsif tant que le Soleil se trouve en Verseau, au carré du Scorpion. Une alliance avec des individus Cancer et Poissons, Signes d'Eau amis du votre, pourrait s'avérer grandement bénéfique.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Même si la Lune en Vierge n'est pas vraiment votre tasse de thé (dans les généralités), Jupiter et Vénus en Sagittaire devraient quand même vous réserver un milieu de semaine agréable. Il suffira de ne pas laisser une fébrilité impatiente vous inciter à brûler les étapes. Il n'y a pas de presse, alors prenez le temps d'apprécier chaque instant, même si vous avez hâte à l'aboutissement.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

L'influence de Saturne et de Pluton en Capricorne transforme peu à peu votre quotidien. Il pourrait être question de renouveau au niveau de vos prises de conscience, vos priorités, votre notion des valeurs, etc... S'approfondissant, vos relations amicales ou autres pourraient devenir une plus grande source d'apaisement. Bref, un certain tournant pour plusieurs, selon votre décan...

PRÉSENCE POLICIÈRE À UN FEU DE CIRCULATION INOPÉRANT

Un citoyen mécontent de la situation



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Un automobiliste mécontent se questionne sur l'intervention et la présence des policiers de Granby à l'intersection de la rue Dufferin et du 9^e rang, mardi matin, alors que le feu de circulation était hors fonction. Le service de police local assure que les agents étaient présents pour une question de sécurité.

Pendant leur patrouille, les policiers ont constaté que ce feu de circulation était hors fonction, vers 4 h dans la nuit de lundi à mardi. Ils ont alors avisé le ministère des Transports, qui en assure la gestion, puisqu'il s'agit d'une route sous leur juridiction. Quelques heures plus tard, à 8 h 5, ils sont intervenus pour une collision au même endroit. Une voiture s'est immobilisée au feu inopérant, tel que prévu au Code de la sécurité routière lorsqu'un feu de circulation clignote ou est hors fonction. Le véhicule qui roulait derrière elle n'a pas freiné à temps et a percuté son pare-chocs arrière. Personne n'a été blessé.

Les policiers ont à nouveau avisé le Ministère de la situation. Ils se sont ensuite postés à l'intersection pour assurer la sécurité des automobilistes qui roulaient dans le secteur. « C'était l'heure de pointe.

C'est une des artères les plus achalandées de la ville. Il y a beaucoup de gens qui circulent à cet endroit-là. Les policiers sont demeurés en observation sur le bord de la route. Et la très grande majorité des véhicules s'immobilisaient et repartaient de façon sécuritaire. Il n'y a pas eu d'autre accident, c'est la bonne nouvelle », explique Guy Rousseau, porte-parole du Service de police de Granby.

Les patrouilleurs sont restés sur place jusqu'à 10 h 45. Pendant cette période, ils ont donné neuf contraventions de 170 \$ à des automobilistes qui ont omis d'effectuer un arrêt obligatoire, « ce qui représente une minorité des gens qui ont circulé là » selon le corps policier. « Malheureusement, on pense que neuf personnes ont été distraites pour quelque raison que ce soit, et qu'elles n'ont pas immobilisé leur véhicule et elles ont eu une contravention. C'est malheureux, mais heureusement, elles n'ont pas eu d'accident et elles n'en ont pas causé. »

SÉCURITÉ

Un des automobilistes qui a reçu un constat a contacté *La Voix de l'Est* pour déplorer la situation. Lorsqu'il est arrivé à la hauteur

Guy Rousseau rappelle que la responsabilité incombe au conducteur d'effectuer son arrêt obligatoire à un feu de circulation qui clignote ou qui est inopérant



Un citoyen mécontent se questionne sur la présence des policiers à l'intersection de la rue Dufferin et du 9^e rang alors que le feu de circulation était inopérant. — PHOTO FOURNIE

de l'intersection, la présence des policiers a attiré son attention. Il roulait derrière un camion à ordures et n'a pas vu la structure du feu de circulation, raconte-t-il.

Il n'a pas effectué son arrêt et un agent l'a intercepté.

« L'élément qui m'a le plus fâché, c'est qu'ils étaient positionnés pour attirer l'attention des gens. Je comprends que c'était peut-être ça le but sauf que ça distraiyait du feu de circulation, déplore le Granbyen,

qui a requis l'anonymat. L'autre élément, c'est que les deux policiers étaient partis après des gens pour donner des contraventions alors que leur but est la sécurité des gens. Pendant qu'ils donnaient des contraventions, il y avait à peu près 50 véhicules qui passaient et il n'y avait personne pour s'occuper de la sécurité de ce monde-là car ils donnaient des tickets. »

Insatisfait, il a contacté — comme d'autres citoyens — le superviseur des agents postés à l'intersection pour obtenir des

explications. Le citoyen est d'avis que les policiers auraient dû installer un arrêt obligatoire ou gérer la circulation, par exemple.

« C'est la première fois que je vois ça, faire la circulation assis dans ton auto et donner des tickets. Je ne la comprends pas celle-là », dit l'homme, qui a l'intention de contester sa contravention.

« Malheureusement, dans des situations comme celles-là, pour nous il n'y a pas de bonne réponse, rétorque l'agent Rousseau. Si on dit on s'en va, on laisse les gens au bon vouloir d'arrêter. S'il arrive un accident, ils vont blâmer les policiers d'avoir quitté, de ne pas être restés là. Si on reste là et en retrait, les gens vont dire qu'on aurait dû mettre des fusées routières ou allumer nos gyrophares pour leur dire d'arrêter. Et si on est debout dans la rue et qu'on fait des signes aux véhicules et qu'il y en a un qui est distrait et qui n'arrête pas, c'est nous qui serons en danger. »

L'installation d'un arrêt obligatoire temporaire n'est plus une façon de faire en pareilles circonstances, précise M. Rousseau. « Ça devient une deuxième signalisation et quand le feu de circulation revient tout d'un coup, tu es rendu avec une lumière et un arrêt. Est-ce que je passe ou j'arrête ? On vient de créer une situation problématique. »

Le policier rappelle que la responsabilité incombe au conducteur d'effectuer son arrêt obligatoire à un feu de circulation qui clignote ou qui est inopérant pour « sa sécurité, celle de ses passagers et des autres usagers de la route. »

GRANBY EN BREF

Nouveau nom pour Impression totale

Impression totale de Granby adoptera le nom de l'entreprise sherbrookoise Précigrafik, qui l'a acquise en 2012. « L'union de nos forces sous un même nom favorise la présentation de notre large expertise pour mieux aider notre clientèle à se démarquer, pénétrer de nouveaux marchés et générer de la croissance », a déclaré par voie de communiqué le président d'Impression totale et de Précigrafik, Gilles Blais. L'entreprise a investi quelque 30 000 \$ en 2016 pour faire l'acquisition d'une presse à l'encre à base d'eau, donc sans odeur ni solvant, pour ses

installations granbyennes. Elle est aussi l'une des 10 premières entreprises à Granby à avoir obtenu en 2017 la certification écoresponsable décernée par le conseil des industries durables du Québec. Précigrafik emploie près de 70 personnes à Granby et à Sherbrooke. **MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU**

Rachat d'un terrain industriel

La Ville de Granby a entrepris des démarches officielles pour reprendre possession d'un terrain industriel qu'elle a vendu à Développement Hamel en 2016, car la construction de l'usine qui y avait été annoncée n'a jamais vu le jour. Le terrain en question est

situé sur le boulevard Industriel. Un investisseur jordanien établi au Québec depuis quelques années, Haida Hamel Al Saedi, en avait fait l'acquisition en octobre 2016, au coût de 74 917 \$, avec l'intention d'y construire une usine spécialisée dans le découpage d'acier au plasma. Ce projet devait générer un investissement de quelque 3,4 millions de dollars et créer une douzaine d'emplois. Si quelques travaux d'excavation ont été réalisés l'an dernier sur le terrain, la construction de l'usine n'a jamais démarré. Tel que le prévoit une clause inscrite dans le contrat d'achat, la Ville reprendra ainsi le terrain vendu à 90 % du prix de vente, soit pour la somme de 67 425 \$. La propriété sera remise en vente. **MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU**

UN FEU DE CIRCULATION SUR LA CHAUSSÉE



Une collision a entraîné la chute des feux de circulation à l'intersection des rues Dufferin et Comeau, mardi après-midi à Granby. Une conductrice a perdu le contrôle de son véhicule, qui a terminé sa course contre un poteau. L'impact a entraîné la chute du module où sont fixés les feux de circulation. L'automobiliste s'en est tirée indemne. En l'absence de signalisation, les policiers ont dû gérer la circulation le temps que les feux soient installés à nouveau. **KARINE BLANCHARD** — PHOTO ALAIN DION

NOUVEAU GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN

Adieu portions, place aux proportions

La Presse canadienne

OTTAWA — Le nouveau Guide alimentaire canadien abandonne le principe des grands groupes alimentaires et de la taille des portions pour s'attarder à des directives plus générales, comme manger plus de protéines végétales, boire davantage d'eau et... faire des repas un moment agréable.

Le guide alimentaire que la ministre fédérale de la Santé, Ginette Petitpas-Taylor, a dévoilé mardi reflète une nouvelle approche de Santé Canada, qui vise à promouvoir un mode de vie plus sain et de meilleurs choix alimentaires, plutôt que de mettre l'accent sur les portions et certains aliments en particulier.

«Le guide continue de donner des conseils sur ce qu'il faut manger, mais il souligne maintenant que manger sainement, c'est plus que la nourriture que vous mangez», a déclaré Hasan Hutchinson, directeur général de la politique et de la promotion de la nutrition à Santé Canada.

Le guide, qui n'avait pas été revu depuis 12 ans, recommande aux Canadiens de manger des légumes, des fruits et des grains entiers, et de consommer plus régulièrement des protéines d'origine végétale comme des légumineuses, des noix et du tofu.

Le nouveau guide épingle bien sûr les aliments qui sont nocifs pour la santé et qui pourraient entraîner des maladies chroniques: les aliments transformés et préparés dont la composition est élevée en sodium, en sucre et en gras saturés.

DES MESSAGES PLUS «CULTURELS»

De nouveaux messages plus «culturels» sont aussi inclus dans le guide, qui recommande notamment de prendre ses repas avec d'autres personnes. «Le guide continue de fournir des conseils sur ce qu'on mange, mais il met aussi l'accent sur le fait qu'une alimentation saine est bien plus que la nourriture qu'on mange», a estimé M. Hutchinson.

Par ailleurs, en éliminant certaines recommandations concernant les aliments et les portions, le guide ne répertorie plus le lait et les produits laitiers en tant que groupe alimentaire distinct, comme on le faisait auparavant dans la «tarte» colorée. M. Hutchinson précise que l'intention n'était pas d'éliminer les produits laitiers du guide: il cite des exemples de produits laitiers faibles en gras, en sodium et non sucrés figurant dans d'autres catégories d'aliments qui sont recommandés, y compris les protéines et les boissons saines.

Les rumeurs selon lesquelles le guide préconiserait une consommation accrue de protéines végétales avaient suscité l'inquiétude des producteurs laitiers et de la filière bovine,

inquiets des impacts à long terme que les changements apportés au message pourraient avoir sur leur

gagne-pain. Les nouvelles directives ont été élaborées avec des experts en science et en santé. Les acteurs

de l'industrie ont cette fois été exclus, pour éviter l'ingérence politique et économique. «Nous devons

vraiment garder cette distance face à tout conflit d'intérêts perçu ou réel», a indiqué M. Hutchinson

LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE

JUSQU'AU 31 JANVIER

OBTENEZ **4 000 \$*** DE RABAIS + **1 000 \$~** EN BONI

SUR LES ESCAPE 2018 NEUFS

UNE FAÇON PLUS INTELLIGENTE DE VOUS DÉPLACER AVEC FORDPASS^{MC†}

ESCAPE TITANIUM 2018

VISITEZ TROUVEZVOTREFORD.CA POUR PLUS DE DÉTAILS.

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

* Du 1^{er} décembre 2018 au 31 janvier 2019, obtenez 4 000 \$ en « rabais du manufacturier » (allocation-livraison) à l'achat ou à la location d'un Escape 2018 neuf. Les rabais à la livraison ne peuvent être combinés aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles.

~ L'offre est valide du 3 au 31 janvier 2019 (la « période de l'offre ») aux résidents du Canada. Recevez 750 \$ à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2018 neuf parmi les suivants : Fusion, Mustang, Taurus, EcoSport, Flex, Explorer, Expedition, Transit Connect et Transit Fourgon/Fourgonnette (à l'exception des modèles voiturier à empattement long); recevez 1 000 \$ à l'achat ou à la location des véhicules Ford 2018 neufs parmi les suivants : Escape, Edge, F-150 (à l'exception des modèles à cabine double et SuperCrew XL/XLT équipés d'un moteur diesel et tous les modèles Raptor) – à l'exception de tous les modèles à châssis nu, des modèles châssis-cabine et à fourgon tronqué, les F-650/F-750, et la Mustang Shelby® GT350/GT350R. Une (1) seule offre de boni est applicable à l'achat ou à la location. Les taxes sont redevables avant déduction du montant de l'offre à titre privé. L'offre n'est pas transférable.

† L'application FordPass est offerte pour certains téléphones intelligents. Des frais de messagerie texte et de transmission de données peuvent s'appliquer. Le service peut être limité par la couverture du réseau cellulaire de la région. Les conditions d'utilisation et la politique de confidentialité de FordPass s'appliquent. FordPass Connect (auparavant SYNC Connect) est une caractéristique offerte en option et est requise pour accéder à certaines caractéristiques. FordPass Connect comprend un abonnement de 1 an pour les fonctionnalités d'accès à distance, à l'exception du point d'accès Wi-Fi, à compter de la date d'achat du véhicule (des frais s'appliquent après cette période). L'abonnement est soumis à la disponibilité du réseau 4G. L'évolution future des technologies et des réseaux cellulaires pourrait affecter le fonctionnement du service. Certaines restrictions, les modalités des tierces parties ou des frais de messagerie texte et de transmission de données s'appliquent.

© 2019 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2019 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

((SiriusXM))

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés.

politique

Petitpas Taylor: le Canada peut devenir un leader mondial en santé mentale

MONTRÉAL — La ministre fédérale de la Santé, Ginette Petitpas Taylor, veut voir le Canada devenir un leader en matière de santé mentale sur la scène internationale.

La ministre était l'oratrice invitée, mardi, devant 300 convives réunis par le Conseil des relations internationales de Montréal (CORIM), où elle a justement parlé de santé mentale.

Le Canada, dit-elle, peut jouer un rôle pour unir la communauté internationale sur cette question de la santé mentale. Elle a cité en exemple une intervention qu'elle a faite devant la Banque mondiale, le printemps dernier, pour y parler des répercussions économiques des problèmes de santé mentale.

« Notre gouvernement a choisi de faire la promotion d'une bonne

santé mentale sur la scène internationale, avec l'objectif d'unir la communauté internationale sur cette question qui est tellement importante. Nous avons l'ambition de faire du Canada un leader qui fera parler davantage de prévention, et dans des contextes où nous n'avons pas l'habitude d'en parler », a souligné la ministre Petitpas Taylor.

La santé mentale est encore taboue, bien qu'on ait franchi de grands pas en la matière, a souligné la ministre, qui a elle-même longtemps œuvré comme travailleuse sociale avant de se lancer en politique.

Les différents problèmes liés à la santé mentale et à la maladie mentale engendreraient des coûts directs et indirects

de l'ordre de 50 milliards \$ par année pour le Canada seulement, selon des chiffres de la Banque mondiale cités par la ministre.

« En 100 ans, nous avons réussi à vaincre des maladies comme la polio et la rougeole. Je suis convaincue que collectivement, un jour, on pourrait en dire autant pour les maladies mentales », a-t-elle conclu.

LA PRESSE CANADIENNE

LEGAULT À LA BOURSE DE PARIS

Faire « exploser » les investissements

JOCELYNE RICHER
La Presse canadienne

PARIS — La mission de trois jours dirigée par le premier ministre François Legault à Paris peut se résumer en un seul mot: économie.

Le point d'orgue de cette mission était la tenue mardi, à la Bourse de Paris, d'un dîner-conférence auquel avaient été conviés quelque 350 invités, principalement des dirigeants de grandes entreprises françaises, dont Ubisoft et Michelin, et des regroupements de gens d'affaires. Des entreprises québécoises ayant pignon sur rue à Paris, comme Moment Factory, étaient aussi représentées.

Il n'y avait aucune place vide dans la vaste salle et le premier ministre a livré un discours à saveur strictement économique, en disant vouloir attirer les investisseurs au Québec et intéresser davantage les Français aux produits québécois.

Devant son auditoire, celui qui se décrit comme « un premier ministre économique » a dépeint le Québec comme le « meilleur endroit au monde » où investir, grâce à ses nombreux atouts: État de droit, électricité à bas prix, nombreuses universités, crédits d'impôt et aide financière directe, notamment.

En point de presse, par la suite, il a dit vouloir faire « exploser » les investissements au Québec dans les quatre prochaines années, en se montrant beaucoup plus « agressif »



Mardi, le premier ministre du Québec, François Legault, a participé à un dîner-conférence à la Bourse de Paris, auquel avaient été conviés quelque 350 invités, principalement des dirigeants de grandes entreprises françaises. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

que ce qui s'est fait dans le passé, « parce qu'on a un rattrapage économique à faire » en matière de création de richesse.

Il a dit quitter Paris « les poches pleines de cartes d'affaires ».

Son discours tenait en huit pages et le mot *économie* est revenu à 18 reprises.

STYLE APPRÉCIÉ

Sans surprise, l'assistance, largement issue du milieu des

affaires, a visiblement apprécié le style de celui qui est désormais aux commandes du Québec.

« Son discours a été extrêmement bien reçu », selon Dominique Restino, le président de la Chambre de commerce de Paris, qui s'est dit convaincu que M. Legault avait séduit son auditoire. « J'ai bu ses paroles! » a-t-il ajouté lors d'une brève mêlée de presse.

M. Legault a insisté pour dire à quel point son gouvernement allait axer son action sur le développement économique, incluant lorsqu'il s'agit de ses relations internationales et de la relation France-Québec.

« Cet accent économique du gouvernement doit se faire sentir dans toutes nos actions », a affirmé M. Legault dans son discours, comme il avait fait sur toutes les tribunes depuis

dimanche.

Durant ces trois jours, chaque fois qu'il prenait la parole, M. Legault évacuait en moins de deux les autres volets de la relation France-Québec (diplomatie, politique, culture, langue, immigration) pour s'étendre longuement sur ce qui l'intéressait vraiment: parler affaires, investissements, échanges commerciaux.

S'il parle de la Francophonie, c'est pour dire qu'elle pourrait devenir « la locomotive économique du continent africain ». S'il rappelle l'importance de faire la promotion du français, ce sera « d'abord dans le monde des affaires ». S'il annonce une refonte de la politique internationale du Québec, c'est pour dire que les délégations comptent « plus de délégués commerciaux ». S'il parle d'immigration, ce sera pour rappeler son intention de se servir du futur test de français obligatoire afin de mieux sélectionner les candidats « en fonction des besoins des entreprises ».

Bref, tout passe par le prisme de l'économie.

EMPLOIS « DE QUALITÉ »

Le premier ministre a aussi rappelé son « obsession » de hausser le salaire moyen au Québec, en créant des emplois « de qualité » payés au moins 50 000 \$ par année, en misant en priorité sur le secteur manufacturier, les nouvelles technologies et l'intelligence artificielle.

Pour M. Legault, en poste depuis seulement trois mois, il s'agissait d'une première mission axée avant tout sur la prise de contacts. Il n'a procédé à aucune annonce d'investissement, mais il s'est dit optimiste de pouvoir conclure des ententes dans les prochains mois.

Mercredi, le premier ministre entamera le deuxième volet de sa mission, en participant au Forum économique mondial, à Davos, en Suisse.

TRAGÉDIE DE LAC-MÉGANTIC

Thomas Harding ne réintégrera pas son emploi

La Presse canadienne

MONTREAL — Le congédiement survenu l'été dernier de Thomas Harding, le chef de train impliqué dans la tragédie ferroviaire de Lac-Mégantic, vient d'être annulé par un arbitre qui n'a toutefois pas ordonné qu'il soit réintégré dans son emploi. Il a plutôt condamné l'employeur à lui verser une compensation financière.

Le Farnhamien a été acquitté en janvier 2018 de l'accusation de négligence criminelle causant la mort qui avait été portée contre lui. Deux autres ex-employés de l'entreprise ferroviaire Montreal Maine and Atlantic (MMA) avaient été déclarés non coupables en même temps que lui.

M. Harding avait laissé le convoi de pétrole brut pour la nuit en haut de la pente menant à la petite ville de Lac-Mégantic, le 6 juillet 2013. Or, le train a dévalé la pente, déraillé et explosé, tuant 47 personnes.

Après tous ces événements, M. Harding est retourné travailler pour la Central Main and Quebec Railway, qui a racheté les actifs de la MMA, propriétaire du chemin de fer sur lequel s'est produit le terrible accident. Il était en arrêt de travail pour des raisons médicales, mais devait retourner progressivement au travail le 5 juillet 2018. Sauf que le 27 juin, il a reçu sa lettre de congédiement. L'entreprise invoque dans cette lettre son rôle dans la tragédie ferroviaire et soutient que le « lien de confiance a été brisé ».

Le syndicat des Métallos, affilié à la FTQ, a alors déposé un grief pour M. Harding, dénonçant que l'employeur n'ait effectué aucune enquête sur la situation, une obligation prévue dans la convention collective.

L'employeur a fait valoir que le rapport du Bureau de la sécurité des transports (BST) sur l'accident est une enquête bien plus approfondie que celle qu'il aurait pu réaliser. Le syndicat réplique à cela que justement, le BST a identifié plusieurs facteurs ayant mené à cet accident, dont « la faible culture de sécurité chez MMA et le manque de formation des employés ».

Dans sa décision datée du 17 janvier, l'arbitre Graham Clarke conclut donc que la décision de l'employeur de congédier M. Harding, sans enquête de quelque nature que ce soit, a rendu le congédiement nul.

Le syndicat demandait que le chef de train soit réintégré dans ses fonctions, mais vu « les circonstances de l'affaire », l'arbitre a préféré accorder une compensation financière — à être déterminée — à M. Harding.

BLENDTECH
POLYMERS

150, rue Collins Suite 215
Farnham QC J2N 2N8

Journalier
Mécanicien

temps plein

Tout quart de travail disponible • Formation sur place

Contactez: Chad Sherrer au
450 337-1922 ou csherrer@blendtechpolymers.com

Granby
Ville rayonnante

Joignez-vous à une équipe dynamique dans le domaine municipal. Nous sommes à la recherche de :

Ingénieure ou ingénieur de projets
Division ingénierie
Service de la planification et de la gestion du territoire
Poste permanent à temps plein
Concours n° 1909

Veuillez consulter le site web granby.ca pour obtenir plus de renseignements quant aux exigences de ce poste et au processus de mise en candidature.

La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Avez-vous déjà pensé aux avantages* à travailler sur un horaire atypique?

* Rémunération bonifiée: Taux horaire de 17,05 \$ à 19,65 \$

* Plus de temps de qualité pour vous! Pratiquer vos sports préférés et faire vos courses en dehors des heures de pointe. Possibilité de prendre vos rendez-vous de jour, etc.

Chez **IBM Canada Ltée., usine de Bromont**, nous sommes à la recherche de plusieurs préposés à la fabrication sur l'équipe de semaine de **SOIR** et de semaine de **NUIT**.



Faites-nous parvenir votre candidature par courriel rhrmt@ca.ibm.com dès maintenant et joignez une équipe dynamique dans un environnement de travail propre, sécuritaire et à la fine pointe de la technologie. Équipements de sport et cours de groupe sur place.

LES RÉSIDENCES
SOLEIL
GROUPE SAVOIE

Manoir Granby
235, Denison Est

Critère n° 1: *aimer les gens du bel âge!*

PERSONNEL RECHERCHÉ
Infirmière auxiliaire, réceptionniste, préposé aux résidents, entretien ménager
Postes temps plein, temps partiel et occasionnel

Joignez-vous à notre grande famille
postulez immédiatement via : rh@residencessoleil.ca
1 800 363-0663 • residencessoleil.ca/emplois
N'hésitez pas à nous envoyer votre CV pour d'autres postes.

VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

Située dans un très bel environnement naturel, avec ses hameaux villageois dynamiques, la Ville de Lac-Brome compte près de 9 000 citoyens, dont 5 700 résidents permanents. Dans ce contexte, Ville de Lac-Brome désire recevoir la candidature de personnes hautement compétentes, dynamiques et reconnues dans leur domaine afin de combler le poste de

OPÉRATEUR RÉSEAUX AQUEUDUC ET ÉGOUT
PERMANENT / TEMPS PLEIN

Sous la supervision du directeur des travaux publics et services techniques, le titulaire de ce poste, voit aux traitements et la distribution de l'eau potable ainsi qu'à l'opération des postes de pompage des eaux usées, il aide à la planification, l'organisation et l'exécution des travaux d'installation, d'entretien et de réparation des conduites d'aqueduc, d'égout et autres équipements constituant le réseau d'aqueduc et d'égout municipal.

Nous vous invitons à consulter le site web de la ville au www.ville.lac-brome.qc.ca afin de visualiser la description complète des tâches et les exigences requises pour ce poste.

Veuillez soumettre votre candidature en faisant parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation par la poste ou par courriel en mentionnant «Opérateur réseaux aqueduc et égout» au 122 ch. Lakeside, Lac-Brome, QC J0E 1V0 ou isabelle.rosa@ville.lac-brome.qc.ca au plus tard le 8 février 2019.

Nous remercions tous les postulants, cependant, seuls les candidats retenus seront contactés.

Le genre masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger.

mrc
La Haute-Yamaska
Prospère de nature

Située à moins d'une heure de Montréal, de Sherbrooke et de la frontière américaine, la MRC de La Haute-Yamaska regroupe 8 municipalités sur un territoire de 649 km² avec une population de plus de 90 000 habitants. La région se distingue pour sa qualité de vie des plus agréables où se côtoient harmonieusement des milieux urbains et ruraux offrant tous les services et avantages d'une grande agglomération sans ses inconvénients.

Reconnue comme une région proactive en gestion des matières résiduelles, la MRC de La Haute-Yamaska est à la recherche d'une personne dynamique pour pourvoir le poste suivant :

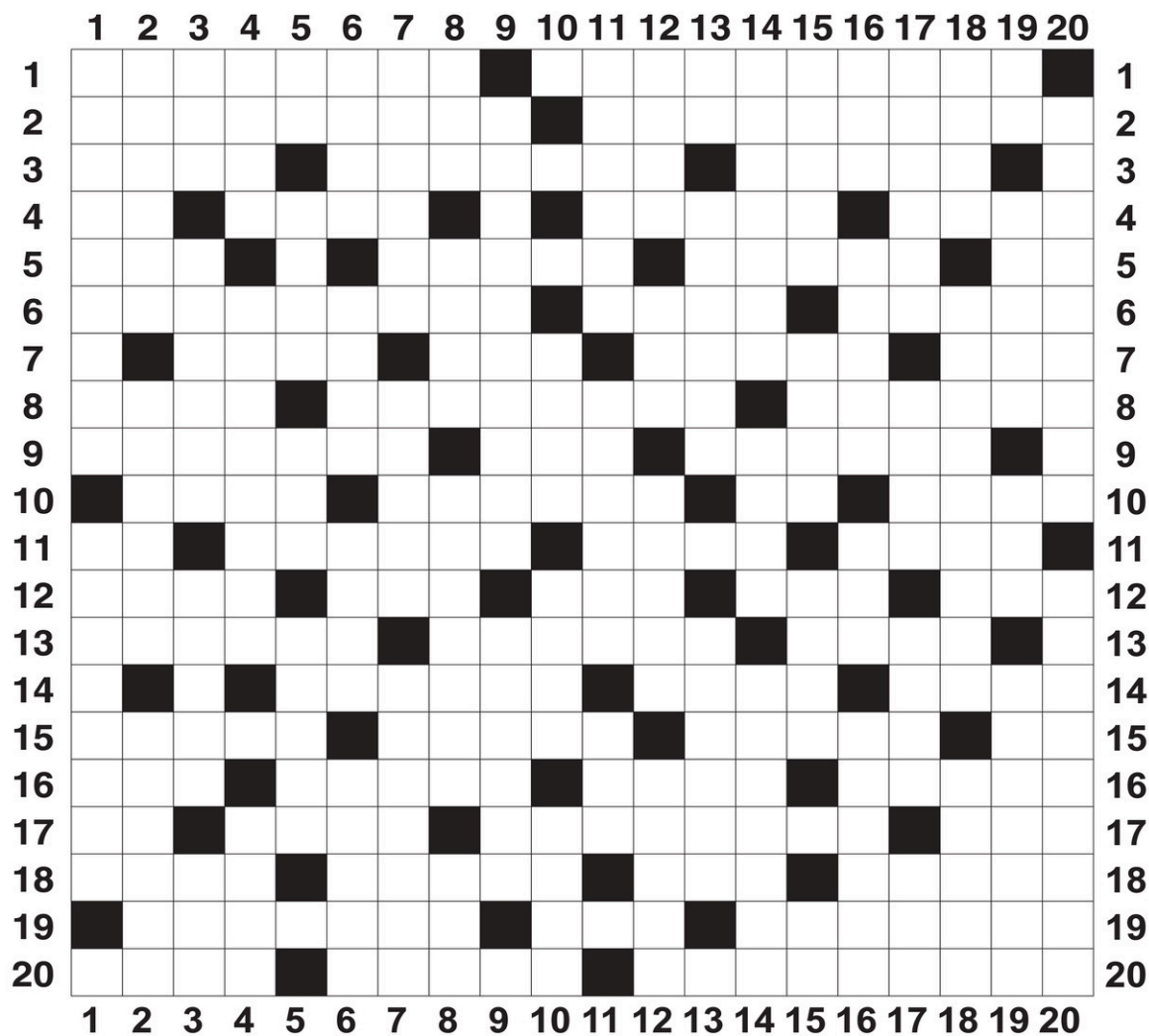
TECHNICIEN EN ENVIRONNEMENT
SERVICE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES
(POSTE TEMPORAIRE - 1 AN)

Sous l'autorité de la directrice du Service des matières résiduelles, le titulaire de ce poste agit à titre de personne-ressource pour soutenir l'équipe en réalisant des interventions auprès des citoyens et des industries, commerces et institutions. Il surveille l'exécution des travaux réalisés par les fournisseurs de services pour les divers contrats de collectes des matières résiduelles. Il assiste l'équipe dans l'implantation de nouveaux services en vue d'atteindre les objectifs du plan de gestion des matières résiduelles 2016-2020 (PGMR) de la MRC.

Veuillez consulter le site Web de la MRC au www.haute-yamaska.ca, à l'onglet « La MRC », pour obtenir une description complète de l'emploi ainsi que les instructions pour transmettre votre curriculum vitae.

La MRC offre des chances d'emploi égales à tous. Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.

Problème n° 864 - Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALLEMENT

1. Sigle prononcé comme un mot ordinaire - Retour du même mot.
2. Livre qui vient de sortir - Art d'empailler.
3. Capable de - Personne importune et tenace - Grillée.
4. Épouse d'Ouranos - Boisson japonaise - Touche au Tibet - Ordre d'arrêter.
5. Musique d'Algérie - Dictateur - Prénom féminin - Praséodyme.
6. Permise - Irlande - Tentative.
7. Bruit de bébé - Cheveu - Petit palmipède - Avion léger.
8. Sa capitale est Bamako - Couverte de duvet - Élongée.
9. Construites - Trinitrotoluène - Ramassé.
10. Se donne aux bébés - Pas chaleureux - Gallium - Porte au pouvoir.
11. Cale en forme de lettre - Oranges - Maladie mortelle - Éroder.
12. Variété de prune - Spécialiste du larynx - Tonneau - Société des nations - Vallée très large.
13. Exécuté avec succès - Vague - Sillon cutané.
14. Réclamer - Fait des recherches spatiales - Être culotté.
15. Capitale du Nigeria - Cancan - Individus - Magnésium.
16. On le fixe en terre - Sans

- valeur - Partie de cours d'eau - Parfaite.
17. Pronom personnel - Il émet de la lave - Brasser - Lentilles.
 18. Macchabée - Êtres spirituels - Roue à gorge - Refuges.
 19. Tourmenté moralement - Débute en juin - Outil de jardinier.
 20. Noël en est une - Siège d'un vélo - Ouvertes de force.

VERTICALEMENT

1. Mot formé des lettres d'un autre mot - Compte rendu fidèle, mot pour mot.
2. Parcelle de bois - Prénom de Lupin - Jeu de cartes.
3. Période d'accouplement - État d'Europe - Bonnet de laine - Mammifère rongeur.
4. En forme d'oeufs - Milieu d'où on est issu - Exister.
5. Néon - Le coin du feu - École française - Décent.
6. Ruminant à long pelage - Myriapode - Organe de la parole - Ils sont lents.
7. Petites cloisons - Petite fleur - Grande île située à l'ouest de l'Angleterre.
8. Lettre grecque - Homme des neiges - Interdit - Fait d'hiver.
9. Marques laissées par les doigts - Vit médiocrement.
10. Coupe en longueur - Bière de Bruxelles - Roi d'Israël.

11. Stupéfait - Matrice - Dans l'alphabet grec.
12. Couvert de chapelure - Île grecque - Étoffe brillante - Voyage rapide.
13. Ancien mari - Gager - Fixée par le destin.
14. Longues répliques - Vieux - Partie de mot.
15. Vedette - Montagne grecque - Partie de literie - Indium.
16. Fête asiatique - Oeuf de pou - Homogène - Sans domicile fixe.
17. Nacrés - Philippines - Proportionné - Sous un navire.
18. Oublie - Haussés - Pas mûre.
19. Négation - Pierre fine - Armée irlandaise - Très habité.
20. Font connaître par le langage - Dons faits d'une manière généreuse.

SOLUTION

Problème n° 863



91^E CÉRÉMONIE DES OSCARS

Deux courts métrages québécois finalistes

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Deux courts métrages québécois sont finalistes aux Oscars dans la catégorie du Meilleur court métrage de fiction.

Il s'agit de *Fauve*, réalisé par Jeremy Comte et produit par Maria Gracia Turgeon et Evren Boisjoli, ainsi que de *Marguerite* de Marianne Farley, produit par Marie-Hélène Panisset. Les deux cinéastes en sont seulement à leur deuxième court métrage de fiction en carrière.

Ce serait la première fois que deux films québécois se retrouvent sur la liste des cinq meilleurs courts métrages de l'année. Les deux films sont représentés par la boîte de distribution québécoise H264 Distribution.

Fauve raconte l'histoire de deux garçons qui s'enfoncent dans un jeu de pouvoir malsain, sur le site d'une mine à ciel ouvert, avec la nature comme seul témoin. *Marguerite* raconte l'histoire d'une dame âgée et son infirmière qui développent une amitié poussant celle-ci à déterrer des désirs et passions inavoués et ainsi faire la paix avec son passé.

L'œuvre de Jérémy Comte a été célébrée un peu partout à travers le monde dans le réseau des festivals de courts métrages. *Fauve* a mérité le prix du meilleur film court à Aspen, à Calgary, à Melbourne, à Minneapolis, à Oldenburg et à Palm Springs.

Le réalisateur a reçu un prix spécial du jury au prestigieux festival

de Sundance, alors que le brillant jeune acteur Félix Grenier a été nommé meilleur acteur en compétition internationale du Festival Fantasia de Montréal.

«On fait des films pour raconter les meilleures histoires, c'est ce qui est important. Tout l'amour que *Fauve* a eu c'était déjà tellement inattendu. C'est incroyable d'être nommé aux Oscars. Je vais être un "Oscar nominee" jusqu'à la fin de mes jours!», se réjouit le cinéaste, qui entend bien sûr assister au gala.

Marianne Farley aussi cumule les prix dans les festivals de cinéma à travers le monde avec sa *Marguerite*. Le court métrage a été encensé au Brésil, en Inde et en Californie, notamment. En plus du travail de la cinéaste, plusieurs festivals ont souligné l'interprétation de l'actrice Béatrice Picard, qui a remporté des prix pour son jeu en Asie et à Vancouver.

«Plus qu'inattendu, c'est incroyable!», a lancé la réalisatrice en entrevue avec *La Presse canadienne*. Mon film avait gagné une trentaine de prix, mais c'est le prix à Rhode Island qui l'a rendu éligible aux Oscars et c'était arrivé tard dans le parcours.»

Celle qui est aussi chanteuse et actrice avait rêvé plus jeune de réaliser des films, mais son chemin a pris un léger détour. «La vie m'a amenée ailleurs, mais on se fait toujours ramener vers sa destinée», croit-elle.

La 91^e cérémonie des Oscars aura lieu le 24 février 2019 à Los Angeles.

Roma et The Favourite en tête de la course

Roma d'Alfonso Cuaron et *The Favourite* de Yorgos Lanthimos mènent le bal en vue de la 91^e cérémonie des Oscars avec dix nominations.

Les nommés dans la très convoitée catégorie du Meilleur film de l'année sont *A Star Is Born* (Une étoile est née), *Roma*, *Green Book* (Le Livre de Green), *Black Panther* (Panthère noire), *BlackKkklansman* (Opération infiltration), *Bohemian Rhapsody* et *Vice*.

Grâce à *Roma*, Netflix décroche sa toute première mise en nomination dans la catégorie du Meilleur film de l'année, une reconnaissance que la plateforme de visionnement en ligne convoitait ardemment. La

maison de production Marvel aussi a rejoint le groupe sélect avec son *Black Panther*, le tout premier film de superhéros à être admis dans cette catégorie.

Dans la catégorie du Meilleur acteur, on retrouve Bradley Cooper dans *A Star Is Born* Christian Bale dans *Vice* et le film biographique sur le chanteur Freddie Mercury, *Bohemian Rhapsody*.

Dans la catégorie de la Meilleure actrice, on souligne le travail de Yalitza Aparicio dans *Roma*, Glenn Close dans *The Wife*, Olivia Colman dans *The Favourite*, Lady Gaga dans *A Star Is Born* et Melissa McCarthy dans *Can You Ever Forgive Me?* (Pourras-tu me pardonner un jour?) **ASSOCIATED PRESS**

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est

VISA **MasterCard** **Interac**

PRENEZ NOTE QUE:
 Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
 Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.
 Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

7644 Propriétés à vendre

61 rue Simond sud, à vendre par le propriétaire, impeccable, visite sur rendez-vous seulement. 450 775-5310

7737 Logements à louer Granby

2½ GILL, libre imm.;
 Condo sur St-Michel, libre fév ou mars,
 450 776-0031

3½ TRIPLEX, pl. flottant/céramique,
 paisible, résidentiel, frais peint, stat
 incl. libre imm., 514 951-7727

VILLE DE SHERBROOKE, lofts, résidentiels
 ou semi-commerciaux, 1200' ou 700' ca.,
 rénovés à neuf, 500-675\$/mois, non-fumeur,
 pas d'animaux, 514 206-7502, 819 588-7508
 ou 1 450 258-0681.

7738 Logements à louer en région

COWANSVILLE, grand 5½ au 3^e étage
 remise ext., libre imm.,
 Info : 450 776-0031

7767 Bureaux et locaux à louer

ESPACE de bureau neuf, aéré et lumineux à
 louer pour travailleur autonome profession-
 nel. Situé dans un environnement paisible de
 Granby, sur la rue Robitaille, le bureau est à
 proximité du centre-ville et de toutes les com-
 modités. L'accès pour les autoroutes et les
 routes secondaires est facile et rapide. Stat.,
 disp., salle d'attente adjacente et accès à
 une salle de repos. Durée du bail discutable.
 Occupation immédiate, au jour ou à la se-
 maine. 450-991-0955

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE SUÉDOIS
 SYLVIE : 450 521-4362

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empê-
 chent de dormir. Nous avons des solutions
 pour vous aider. La consultation est gratuite.
 MNP syndic de faillites, GRANBY
450-361-559
 Siège social: Montréal

7797 Paysagement et services extérieurs

ABATTAGE et émondage d'arbres, l'hiver est
 le meilleur moment pour s'occuper de vos ar-
 bres problématiques. Contactez Michel de
 Vert Pelouse, 450-775-9288.

RE/MAX Professionnel inc.
 Agence Immobilière

2%
 Estimation gratuite

JEAN BERGERON
 Courtier immobilier
Remax Professionnel inc
 1050, rue Principale
 Granby Qc J2J 2N7
 Tél. : 450 378-4120
 Cell. : 450 776-0281

* Certaines conditions s'appliquent.

Ensemble depuis 21 ans
 Rencontrez-moi, c'est gratuit!

7786 Services financiers et impôts

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons
 les gens à trouver une solution à
 leurs problèmes financiers. Consul-
 tation sans frais. Aucun intermé-
 diaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-2433
JeanFortin.com

JEAN FORTIN
 RÉORGANISATION FINANCIÈRE
 Syndics autorisés en insolvabilité

7819 Messages personnels

AUX PLAISIRS XXX
 Nouvelle Cowansville te reçoit pour un instant
 de plaisir, jolie, forte poitrine, 450 330-3113
 du lundi au samedi

7834 Offres d'emploi

Bessette AUTOMOBILES

Bessette Automobiles inc. recherche

CARROSSIER AVEC EXPÉRIENCE

- Temps plein
 - Salaire selon compétences
 - Avantages sociaux
 - Formation continue

Si ce poste vous intéresse, contactez
Jean-Pierre Ouellet
450 263-4000, poste 345
 jeanpierre.ouellet@bessetteautomobiles.com

7834 Offres d'emploi

TRANSPORT
Pierre MÉNARD
MÉNARD Express inc.

Transport Pierre Ménard,
 situé à Granby, est un transporteur routier
 en pleine expansion.
 Nous sommes présentement
 à la recherche d'un
camionneur classe 1
 longue distance Canada/États-Unis
 pour se joindre à notre équipe.

Type de transport
 • Flat bed
 • Hors-normes

Nous vous offrons :
 • Salaire 60 000 \$ et 75 000 \$ / annuel ;
 • Livraison, cueillette, switch, layover, bonus
 New York, bonus hors-normes, etc., sont
 payés

• Paie hebdomadaire, dépôt direct ;
 • Assurances collectives ;
 • Uniforme ;
 • Poste temps plein ;
 • Équipement récent

Vous devez posséder :
 • Permis classe 1 valide ;
 • Excellent dossier de conduite ;
 • Absence d'antécédent criminel ;
 • Passeport valide

Il nous fera plaisir de répondre à toutes
 vos questions aux numéros suivants :
450 531-7724 ou 450 305-1044,
 vous pouvez nous faire parvenir votre CV au
trpierremenard@hotmail.com
 ou par télécopieur **450 305-1037**

AIDE-CUISINIER(ÈRE) recherché(e) pour
 restaurant déjeuner, dîner à Bromont
Le Bistro M recherche une personne
 motivée avec quelconque expérience en res-
 tauration. CV en personne au 101 du Ciel,
 Bromont, J2L 2X4, 450 919-1819

NOUVEAU POSTE: nous sommes à la
 recherche de 2 personnes à l'entretien
 pour résidence de 16h à minuit, pour
 un total 52h½ aux 2 sem. Joëlle Du-
 quette 450 372-7677. / CV au: 237 boul.
 Montcalm, Granby.

Plus qu'un conseiller...
 ...un ami depuis 25 ans

YVES PAQUETTE
 Courtier immobilier

RE/MAX
 RE/MAX Professionnel inc.
 Agence immobilière

2%
 SOUS CERTAINES
 CONDITIONS

CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120
 ESTIMATION GRATUITE

7834 Offres d'emploi

LA CROISÉE DE L'EST
 Venez partager notre passion :
 le bien-être de la personne retraitée!

Situé à Granby, La Croisée De L'Est
 est un complexe résidentiel pour retraités

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE DE NUIT (une prime s'applique)

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE DE SOIR

PRÉPOSÉ AUX RÉSIDENTS DE JOUR, DE SOIR, DE NUIT

Merci de faire parvenir votre curriculum vitae,
 par télécopieur au 450 372-2225 ou par courriel à dg@lacroiseeest.com

BMR URGENT!

ADAM
 MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)
 est à la recherche

- **COMMIS COMPTOIR MATÉRIAUX**
- **COMMIS RÉCEPTION DE MARCHANDISE (CAISSIÈRE)**
- **CHAUFFEUR CLASSE 3 temps plein**

Contactez David au
450 539-1945

sushi shop

COWANSVILLE
 recherche employé(e)s
 à temps plein et à temps partiel

Disponible jour, soir et fin de semaine

Se présenter avec C.V.
 au Sushi Shop
1616, rue Sud, Cowansville

CAMELOT
 recherché pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À GRANBY

Pour les rues : Boul. Fortin, Robinson,
 Mathieu, Delorme, Cyr, Girouard, etc.
 Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

CHAUFFEUR DE FARDIER RECHERCHÉ
 transport local et longue distance,
 Québec/Ontario/Maritimes seulement, mini-
 mum 2 ans d'expérience classe 1, exp. sur
 fardier un atout. Salaire compétitif selon exp.
 Travail à temps plein. Tél.: 450 531-2889.

CHAUFFEUR(SE) RECHERCHÉ(E)
 classe 1, temps plein, pour camion pompeur,
 Canada-É-U, (10% É-U), aller-retour même
 journée, région d'Iberville, 450 261-6159.

ATTENTION!!
 Cherche camelot
 pour distribuer
La Voix de l'Est à Granby

Pour les rues : de Matane,
 Gérard et Deslandes.
 Travail tôt le matin.
 LAISSEZ VOTRE MESSAGE au
 450 375-4555, poste 4529

COWANSVILLE
 PARCOURS DISPONIBLE
 pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
 Du lundi au samedi
 Livraison le matin avant 7 heures

Pour les rues : Barré, Yamaska, St Patrick,
 Principale, Hillcrest, Money et Larouche

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

COWANSVILLE
 REMPLACEMENT
 DE VACANCES

pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
 du 28 janvier au 18 février 2019
 Du lundi au samedi
 Livraison avant 7 heures am
 Durée : Environ 3 heures / jour
 Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

Dépan Express / Ultramar
 Cowansville (voisin du A&W)

COMMIS CAISSIER(ÈRE)
 De jour, soir et fin de semaine.
 Poste ouvert aux étudiants.
 Faites parvenir votre CV à
 Nathalie Pelletier
 par courriel :
depanexpressville@gmail.com
 ou se présenter sur place

Livreur avec auto et réceptionniste recher-
 ché(e)s, temps plein/partiel, avec expérience.
 Se présenter avec C.V. au
 15, Principale, Granby. 450 378-1414

7834 Offres d'emploi

RECHERCHE DÉMÉNAGEUR(SE)
PONCTUEL, POLI AVEC OU SANS EXP.
450 777-7958 ou 450 204-9952

7851 Automobiles

A1 FINANCEMENT AUTO
aucune enquête de crédit
GARAGE ST-GERMAIN : 450 777-2540

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financementbrisson.info

7895 Avis publics

7895 Avis publics

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS EST DONNÉ qu'en date du 18 janvier 2019 un inventaire de la succession d'**André ROBERT**, en son vivant domicilié au 296, rue Beaumont, Cowansville, Qc, J2K 1W1, et décédé le 10 septembre 2018, a été fait par Josée MICHAUX, liquidatrice.

Tel avis de clôture d'inventaire a été déposé au RDPRM et peut être consulté par les intéressés à l'étude de :

M^e PIERRE BEAUDRY, NOTAIRE
101, boulevard Davignon
Cowansville, Québec J2K 1N7
450 266-4244

7834 Offres d'emploi

SUSHI SHOP
Granby
recherche employé(e)s temps plein, minimum 30h/sem., disponible jour, soir, fin de sem.
Se présenter avec C.V. au 740 Principale, Granby
Tél. : 450 372-0966

NÉCROLOGIE

1^{er} anniversaire de décès

M^{me} Jeannine BELVAL PION
27 janvier 2018

« Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin. »



Tes enfants, Lise et Sylvain qui t'aiment ainsi que tous les membres de la famille

Une messe sera célébrée en sa mémoire le 27 janvier à 10 h 30 à l'église de Roxton Pond.



AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le premier projet de règlement numéro PP02-2019, intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 0663-2016 de zonage afin de clarifier les dispositions relatives aux projets d'ensemble »

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 21 janvier 2019, a adopté le premier projet de règlement numéro PP02-2019, intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 0663-2016 de zonage afin de clarifier les dispositions relatives aux projets d'ensemble ».
2. Qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le **mercredi 30 janvier 2019, à compter de 18 h 30**, pour l'ensemble des modifications ci-après énumérées, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale, Granby, entrée par la rue Dufferin. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
3. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 0663-2016 de zonage et d'en modifier les normes d'implantation, d'architecture et usages afin de ne plus assujettir les zones industrielles aux projets d'ensemble et de séparer les projets d'ensemble en trois types, soit résidentiel unifamilial, résidentiel multifamilial (2 logements et plus) ainsi que commercial, lesquelles modifications sont énumérées ci-après :
 - a) modifier l'article 12 intitulé « Définitions spécifiques » en ajoutant après le croquis de la définition de « Profondeur du bâtiment » la définition de « Projet d'ensemble »;
 - b) remplacer le texte de l'article 31 intitulé « Nombre de bâtiments principaux par terrain »;
 - c) remplacer le chapitre 12 intitulé « Projet d'ensemble ».
4. Que ce projet de règlement contient des dispositions, différents usages et la modification des limites de zones, lesquels sont susceptibles d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter.
5. Que ce projet de règlement ainsi que le plan des zones concernées sont disponibles pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 23 janvier 2019.

La greffière adjointe,
M^e Julie Bertrand



AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le premier projet de règlement numéro PP01-2019, intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 0663-2016 de zonage afin de revoir les normes applicables pour les conteneurs semi-enfouis, de revoir le nombre maximal de bâtiments accessoires autorisés par bâtiment principal pour un usage autre que résidentiel, de revoir les normes applicables pour l'installation d'un abri temporaire, de retirer un cours d'eau dans le secteur du boulevard Industriel, d'agrandir la zone IL04R à même une partie de la zone HL01P, d'agrandir la zone HN27P à même une partie des zones HN24R et HN25R et d'agrandir la zone HN26R à même une partie de la zone HN25R »

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 21 janvier 2019, a adopté le premier projet de règlement numéro PP01-2019, intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 0663-2016 de zonage afin de revoir les normes applicables pour les conteneurs semi-enfouis, de revoir le nombre maximal de bâtiments accessoires autorisés par bâtiment principal pour un usage autre que résidentiel, de revoir les normes applicables pour l'installation d'un abri temporaire, de retirer un cours d'eau dans le secteur du boulevard Industriel, d'agrandir la zone IL04R à même une partie de la zone HL01P, d'agrandir la zone HN27P à même une partie des zones HN24R et HN25R et d'agrandir la zone HN26R à même une partie de la zone HN25R ».
2. Qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le **mercredi 30 janvier 2019, à compter de 18 h 30**, pour l'ensemble des modifications ci-après énumérées, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale, Granby, entrée par la rue Dufferin. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
3. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 0663-2016 de zonage et d'en modifier les normes d'implantation, d'architecture et usages, lesquelles modifications sont énumérées ci-après :
 - a) modifier l'article 58 intitulé « Conteneur à déchets et de collecte sélective (accessoire à un usage résidentiel) » ainsi que l'article 73 intitulé « Conteneur à déchets et de collecte sélective (accessoire à un usage autre que résidentiel) » afin de revoir les normes applicables pour les conteneurs semi-enfouis;
 - b) modifier l'article 70 intitulé « Bâtiment accessoire (accessoire à un usage autre que résidentiel) » afin de revoir le nombre maximal de bâtiments accessoires autorisés par bâtiment principal pour un usage autre que résidentiel;
 - c) modifier l'article 83 intitulé « Abri temporaire » afin de revoir les normes applicables pour l'installation d'un abri temporaire;
 - d) modifier l'annexe A intitulée « Plan de zonage » afin de retirer un cours d'eau situé dans le secteur du boulevard Industriel;
 - e) modifier l'annexe A intitulée « Plan de zonage » de façon à agrandir la zone résidentielle IL04R à même une partie de la zone publique HL01P (connue comme étant une partie de territoire située au sud de la rue Denison Est, au nord de la rue Robitaille et à l'ouest du boulevard Pierre-Laporte);
 - f) modifier l'annexe A intitulée « Plan de zonage » de façon à agrandir la zone publique HN27P à même une partie des zones résidentielles HN24R (connue comme étant une partie de territoire située de part et d'autre des rues de la Sagittaire et de l'Anémone ainsi que d'une partie de la rue de la Passiflore) et HN25R (connue comme étant une partie de territoire située au nord de la rue de la Sagittaire et à l'ouest de la rue de l'Anémone);
 - g) modifier l'annexe A intitulée « Plan de zonage » de façon à agrandir la zone résidentielle HN26R à même une partie de la zone résidentielle HN25R (connue comme étant une partie de territoire située au sud de la rue de l'Hémérocalce et à l'ouest de la rue de l'Anémone).
4. Que ce projet de règlement contient des dispositions, différents usages et la modification des limites de zones, lesquels sont susceptibles d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter.
5. Que ce projet de règlement ainsi que le plan des zones concernées sont disponibles pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 23 janvier 2019.

La greffière adjointe,
M^e Julie Bertrand

NÉCROLOGIE

THOMAS MASON

AVIS DE DÉCÈS

Mme Marjorie - 1936-2019



Paisiblement, à l'hôpital BMP de Cowansville, le 19 janvier 2019, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Marjorie Thomas, née Mason, épouse bien-aimée des 60 dernières années de M. Gerald Thomas.

Marjorie était une enseignante retraitée de l'école primaire Heroes Memorial de Cowansville. Elle était une épouse dévouée, une mère extraordinaire, une grand-maman aimante et la meilleure soeur qu'un frère pouvait espérer. Elle chérissait précieusement la famille et les amis qui étaient ce qu'il y avait de plus important pour elle.

Ses filles Daphne (Jamie) et Paula (David) perdent une mère incroyable mais aussi leur meilleure amie. Elle manquera également énormément à ses petits-enfants : Liam, Jessica et Matthew; ses deux frères : Wayne (Louise) et Winston (Eileen); sa belle-soeur Margaret ainsi qu'à plusieurs neveux, nièces, autres parents et de nombreux amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 26 janvier 2019 à 14 heures en l'église Anglicane Sainte-Trinité, 222 Chemin d'Iron Hill, Lac-Brome, J2K 3G8. La famille recevra les condoléances à compter de 13 heures.

La famille désire remercier bien sincèrement tout le personnel du Manoir Lac-Brome et du 2^e étage de l'hôpital BMP pour les excellents soins prodigués à Mme Thomas.

Bes dons à la Fondation de l'hôpital BMP ou à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Vous pouvez donner en ligne au www.fondationbmp.ca ou au www.cancer.ca

Marjorie passed away peacefully at the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital, in Cowansville, on January 19, 2019, at the age of 82, beloved wife of 60 years to Gerald Thomas, resident of Cowansville.

Marjorie was a retired school teacher from Heroes' Memorial Elementary School. She was a devoted wife, an amazing mother, a loving Nana, and the best sister any brother could have. Family and friends were most important in her life. She cherished them dearly.

Marjorie was an extraordinary mother and best friend to her daughters Daphne (Jamie) and Paula (David). She will also be lovingly remembered by her 3 grandchildren Liam, Jessica and Matthew, by her 2 brothers Wayne (Louise) and Winston (Eileen), her sister-in-law Margaret and many other relatives, loved ones and dear friends. **Family will receive condolences at Holy Trinity Anglican Church, 222 Chemin d'Iron Hill, Lac-Brome, J2K 3G8, Saturday, January 26, 2019 from 1 p.m. to 2 p.m. The funeral service will take place at 2 p.m.**

The family would like to thank the staff at Manoir Lac Brome and the BMP hospital (2nd floor) for the excellent care provided to Marjorie.

In lieu of flowers, donations can be made to the BMP Hospital Foundation or the Canadian Cancer Society. You can give online at: www.fondationbmp.ca or www.cancer.ca. Condolences may also be sent via our web site at www.complexebm.com

Arrangements entrusted to **BROME-MISSISQUOI Funeral Complex**

BM Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI *Nous célébrons la vie!* 402 de la Rivière, Cowansville
Tél.: 450 266-6061 - www.complexebm.com

BEAUDOIN

AVIS DE DÉCÈS

Mme Eliette - 1937-2019



Au Centre hospitalier de Granby, le 18 janvier 2019 à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Eliette Beaudoin, fille de feu Edmond Beaudoin et de feu Antoinette Couture.

Elle laisse dans le deuil ses fils : Marco De Muri et Giani De Muri, ses quatre petits-enfants, ses frères, Christian et Serge, sa soeur Aline ainsi que leur conjoint. Elle laisse également ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard.

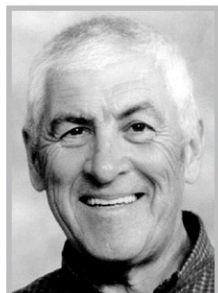
La famille vous accueillera le dimanche 27 janvier à compter de 14h jusqu'à 15h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Un court hommage suivra à 16h au salon du même endroit.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

BEAUREGARD

M. Cyrille - 1941-2019

|| AVIS DE DÉCÈS ||



C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de M. Cyrille Beauregard survenu le 19 janvier 2019 à Granby, à l'âge de 77 ans.

Il était le fils de feu Léonidas et de Fernande Héroux.

Il laisse dans le deuil ses fils : Patrick (Chantal), François (Jannie); ses petits-enfants : Audrey, David, Maxim, Amandine, Benjamin, Élodie; ses arrière-petits-enfants, la mère de ses enfants Rita Poirier, notre grande soeur Claudine Sirois. Il était le frère de Marianne (feu Hervé), feu Monique, feu Léo Paul. Il manquera à ses neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Nous remercions spécialement le personnel du CHSLD de Granby pour leur dévouement, leur sensibilité et leur bon soin auprès de notre père.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le vendredi 25 janvier 2019 de 18 h à 21 h ainsi que le samedi 26 janvier à compter de 9 h, suivi de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

MARTIN

M. Léonard - 1920-2019

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CHSLD Leclerc à Granby, le 13 janvier 2019, à l'âge de 98 ans, est décédé M. Léonard Martin, époux de Mme Bernadette Lapierre, depuis 72 ans.

Outre son épouse Bernadette, il laisse dans le deuil ses enfants : Dominique (Marie), Louise (Pierre Martin), Gisèle (Jacques Brousseau), Yves (Danielle Roy), ses petits-enfants : Mario, Isabelle, Natalie, Éric, Christina, Yannick, Samuel, Patrick, François, Chantal, Christian et ses arrière-petits-enfants. Il était le beau-frère de Rosaire Lapierre (feu Yvette), feu Madeleine Lapierre (feu Paul Robert). Il était le frère de feu Aristide (feu Ange-Marie), feu Gabriel (feu Rollande), feu Jeannine (feu Gérard Blanchard). Lui survivent également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le dévoué personnel du Centre Leclerc pour la douceur, l'amour et les bons soins prodigués.

La famille vous accueillera le vendredi 25 janvier de 18 h à 22 h et le samedi 26 janvier à compter de 12 h 30 jusqu'à 14 h au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Les funérailles seront célébrées ce même samedi 26 janvier à 14 h 30 en l'église St-Eugène (97, rue Laval, Granby).

En guise de sympathie, un don à la Fabrique Notre-Dame (paroisse St-Eugène) serait apprécié. Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

CYR

M. Réal - 1958-2019

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Subitement, au C.H.U.S. - Fleurimont, le 16 janvier 2019, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Réal Cyr, fils de feu Clément Cyr et de feu Aldéa Roussy, demeurant à Cowansville.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Marc-Antoine (Mylène Gagnon) et Kevin Cyr. Il était aussi le père de feu Caroline. Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants : Louis et Félix; son frère et ses soeurs : Jean-Yves (Claire), Dolores (Jacques), Élise (Normand), Francine (Jocelyn) et Céline (Serge); ses filleules : Kim St-Germain (Jean-François) et Jessica Willette (Jean-Charles) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

L'hommage à sa vie aura lieu le jeudi 24 janvier 2019 à 16 heures. La famille accueillera parents et amis à compter de 13 heures au Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI.

Des dons en sa mémoire à la Fondation du CHUS - Fleurimont seraient appréciés. Vous pouvez donner en ligne au www.fondationchus.org.

Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site web au www.complexebr.com

BM Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI *Nous célébrons la vie!* 402 de la Rivière, Cowansville
Tél.: 450 266-6061 - www.complexebr.com

ROY GILBERT

Mme Murielle - 1934-2019

|| AVIS DE DÉCÈS ||



C'est avec un immense regret que nous vous annonçons le décès de notre mère Murielle Roy, conjointe de feu Ronaldo Gilbert.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Richard (Gisèle), Serge, France (Majella), ses petits-enfants : Olivier, Samuel (Chrystel), ses arrière-petits-enfants : Daphné, Zac, Justine. Elle était la soeur de : feu Claire-Yvette (feu Marc), Alice (feu Réjean), Clément (feu Marie-Jeanne), Monique (Germain), Réjeanne (Bernard), feu Robert (Normande), Madeleine (Édouard), Gérard (Carmen), feu Ghyslain (Diane), feu Laurier (Jacqueline), Jean-Marie (Johanne), Cécile (Dominique), feu Carmelle, Mario. Elle laisse également ses beaux-frères et

belles-soeurs de la famille Gilbert : feu Alice (feu Raymond), feu Lionel (Lise), Rose-Aimée (Aurélien), Adrien (Yolande), Lucille (feu Guy), Lucien (Bernadette), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera samedi le 26 janvier 2019 de 9h à 10h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi 26 janvier à 11h, suivie de la mise en place au columbarium Girardot & Ménard.

En guise de sympathie, un don à la fondation du CHG serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

LAJOIE LAFRANCE

Mme Olivine - 1924-2019

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le 20 janvier 2019, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Olivine Lafrance épouse de feu Laurent Lajoie demeurant à Cowansville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Marie (Francine Lagacé), Gilles (Gaétane Bélanger), Raymond (Jocelyne Roussel), Réal (Marie-Claire Houle), Ginette (Daniel Rioux), Jeannine, Bertrand (Linda Lacroix), France (Bernard Richard) et elle était la mère de feu Paul-André. Elle laisse également ses 16 petits-enfants, ses 12 arrière-petits-enfants, ainsi que ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, cousins et cousines

et autres parents et amis.

Mme Lajoie sera exposée le mercredi 23 janvier de 14h à 17h et de 19h à 21h, le jeudi 24 janvier à compter de midi au salon funéraire Désourdy inc. 101, rue Jean-Besré, Cowansville.

Les funérailles auront lieu ce même jeudi 24 janvier à 15h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de la Paix, (rue Albert, Cowansville).

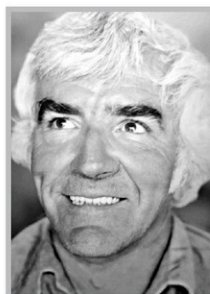
La famille désire remercier sincèrement le personnel de la Maison Cowansville pour l'accompagnement, le dévouement envers Mme Lafance-Lajoie au cours des 10 dernières années.

Désourdy salons funéraires funeral homes 101, rue Jean-Besré, Cowansville, J2K 0L3
Tél.: 450 263-1212 - Téléc.: 450 263-9557
info@desourdy.ca - www.desourdy.ca

TARDIF

M. Lauréat - 1932-2019

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Paisiblement à l'Hôpital BMP de Cowansville, le 20 janvier 2019, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Lauréat Tardif, tendre époux de Mme Annette Tardif (née Larochelle), demeurant à Cowansville.

Outre son épouse Annette, il laisse dans le deuil ses enfants : Pierre-Martin (Beatriz Castro), Jacques-Alexandre (Claudia Rugamas); ses petits-enfants : Jonathan, Samuel, Sabrina et Adriel; ses frères et soeurs : Roselle (Bernard), Rolande (Claude), Jean-Guy (Yolande), Gratien (Jacqueline), Solange (Jean-Robert), Marie-Paule (Jean), et Marie-Claire (Yves); ses beaux-frères et belles-soeurs : Fernand (Hélène), Roland (Pauline), Roger (Denise) et feu Jean-Paul (Cécile), ses neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que

plusieurs autres parents et amis. Il était également frère de feu Lionel (Jeannine) et de feu Rosaire (France).

La famille vous accueillera au Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI de Cowansville le samedi 2 février 2019 à compter de 13 h, suivi d'une Célébration de la Parole au Complexe à 15 h.

La famille désire remercier très chaleureusement le Dr. Garant, ainsi que l'équipe des soins intensifs et palliatifs pour leur professionnalisme et leur dévouement.

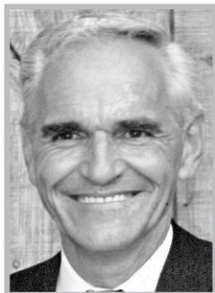
Vos messages de sympathie peuvent être transmis via le site du Complexe au www.complexebr.com

BM Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI *Nous célébrons la vie!* 402 de la Rivière, Cowansville
Tél.: 450 266-6061 - www.complexebr.com

DESROCHERS

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

M. Roméo - 1935-2019



À Granby, le 18 janvier 2019, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Roméo Desrochers.

Il laisse dans le deuil Rachel Fiset, son amour des 61 dernières années, ses enfants: Joan (Eric), Marc, Gilles; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Granby pour les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le dimanche 27 janvier 2019 à compter de 11 h, suivi de la célébration de la Vie à 13 h en la chapelle.

En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne www.cancer.ca/fr-ca/?region=qc



997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

LACOSTE

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

Mme Juliette - 1928-2019



Au Centre hospitalier de Granby, le 18 janvier 2019 à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Juliette Lacoste, fille de feu Anthime Lacoste et de feu Irène Auger.

Elle laisse dans le deuil son fils André Allard (Marlène Tremblay), ses petits-enfants, Marjorie et Michel (Patricia Couture), sa filleule Jocelyne Juneau Vachon, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents, amis et en particulier Claude Chapelle et Suzanne Robidoux. Elle était aussi la soeur de feu Thérèse (feu Marcel Juneau) et de feu Émile. La famille désire remercier sincèrement le personnel du CHG du département des soins palliatifs pour les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard.

La famille vous accueillera le samedi 26 janvier à compter de 10 heure directement en l'église St-Luc pour recevoir vos témoignages de sympathie, suivra les funérailles à 11 heures au même endroit. L'inhumation aura lieu au cimetière de

St-Paul d'Abbotsford à une date ultérieure.

Les arrangements funéraires ont été confiés au **COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD.**



470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

MAHEU

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

M. Éric - 1974-2019



À l'Hôpital Pierre-Le Gardeur, le 17 janvier 2019, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Eric Maheu, époux de Christine Giard, fils de M. Yvon Maheu et de Mme Micheline Moison.

Outre son épouse et ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur Maryse (Eric Deslauriers), sa nièce Mélissa Therrien, son neveu Anthony Therrien, sa belle-mère Diane Letendre (feu Gilles Giard), son beau-frère Vincent Giard (Vanessa Lewis), nombreux autres parents et amis.

La famille vous accueillera le jeudi 24 janvier 2019 de 19h à 21h et le vendredi 25 janvier de 9h à 10h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD.

La liturgie de la Parole sera célébrée ce même vendredi 25 janvier à 11h en la chapelle du complexe, suivie de la crémation. L'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin de Granby, aura lieu à une date ultérieure.



470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

ST-GERMAIN

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

Mme Lucie - 1959-2019



Au CIUSSS de l'Estrie - Site Hôpital de Granby, le 20 janvier 2019, à l'âge de 59 ans, est décédée madame Lucie St-Germain, conjointe de monsieur Alain Auger, demeurant à Granby.

Outre son conjoint Alain, elle laisse dans le deuil ses enfants : Jonathan (Marie-Josée Gouin Rouillard), Jessika (Eric Chayer); la fille de son conjoint, Caroline (Michaël Coutu), ses petits-enfants : Ryan, Louka, Alexis, Nellie, Noan, Donovan et Mila. Elle était la soeur de Daniel, feu Linda (Robert Bolduc). Elle laisse aussi ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier Dre Mirabelle Kelly pour son suivi exceptionnel durant son long combat.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le dimanche 27 janvier 2019 à compter de 9 h, suivi de la célébration de la Vie à 11 h en la chapelle. La mise en place suivra au columbarium du salon funéraire.



997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

Sublime fleuriste

Pour fleurir la mémoire d'un être cher

355, boul. Leclerc, Granby | **450 372-2881** | www.sublimefleuriste.com

AFFAIRE HUAWEI

La Chine demande aux États-Unis de renoncer à l'extradition

La Presse canadienne

PÉKIN — Pékin a tourné ses revendications vers Washington, mardi, dans l'affaire Huawei, en souhaitant que les États-Unis abandonnent leur demande d'extradition visant la directrice financière de Huawei, arrêtée au Canada le mois dernier.

La porte-parole du ministère chinois des Affaires étrangères, Hua Chunying, a déclaré à Pékin que la cause de Meng Wanzhou sortait de l'ordinaire, et que le traité d'extradition entre le Canada et les États-Unis violait «la sécurité et les droits et intérêts légitimes des citoyens chinois».

M^{me} Hua a précisé que Pékin souhaite que les États-Unis retirent le mandat d'arrêt qui vise la dirigeante de Huawei Technologies et qu'ils «ne fassent pas de demande d'extradition officielle au Canada».

En vertu de la loi canadienne sur l'extradition, les États-Unis disposent de 60 jours, à compter de la date de l'arrestation de M^{me} Meng, pour déposer une demande officielle d'extradition. Un porte-parole du ministère canadien de la Justice déclarait vendredi dernier que Washington n'avait toujours pas déposé les documents nécessaires. Or, les Américains ont jusqu'au 30 janvier pour se manifester, sans quoi des avocats pourraient réclamer la libération de la femme d'affaires.

La nouvelle requête de Pékin intervient alors que 140 experts internationaux de la Chine — y compris cinq anciens ambassadeurs canadiens — ont exhorté le président Xi Jinping à libérer les deux Canadiens détenus en Chine depuis l'arrestation de M^{me} Meng. Ces diplomates et ces universitaires qualifient

l'ex-diplomate Michael Kovrig et l'entrepreneur Michael Spavor de «bâtisseurs de ponts» entre la Chine et le reste du monde, et soutiennent que leur détention rend plus périlleux les voyages en Chine.

«Les détentions de MM. Kovrig et de Spavor envoient le message que ce type de travail constructif est importun et même risqué en Chine», indique la lettre. «Cela conduira à moins de dialogue et à une plus grande méfiance, et à saper les efforts déployés pour gérer les différends et trouver un terrain d'entente. La Chine et le reste du monde en pâtiront.»

La Chine détient les deux Canadiens depuis le 10 décembre, dans une tentative apparente de faire pression sur Ottawa pour qu'il libère M^{me} Meng, arrêtée le 1^{er} décembre par les autorités canadiennes à l'aéroport de Vancouver, à la demande des autorités américaines qui veulent la poursuivre pour fraude aux États-Unis.

LES RÉSEAUX 5G

L'arrestation de M^{me} Meng a provoqué la colère de la Chine, qui a également condamné en appel, la semaine dernière, le Canadien Robert Lloyd Schellenberg à la peine de mort pour trafic de drogue, alors qu'il avait été condamné en première instance à une peine de 15 ans de prison.

M^{me} Meng est la directrice financière de Huawei et la fille de son fondateur, Ren Zhengfei. Huawei entretient des liens étroits avec l'armée chinoise et est considérée comme l'une des entreprises internationales les plus prospères du pays. Elle mène ses activités dans le secteur de la haute technologie, où la Chine espère établir sa domination.

M^{me} Meng vit en résidence surveillée à Vancouver, en attendant que la demande d'extradition soit entendue. MM. Kovrig et Spavor sont actuellement détenus dans des prisons chinoises et n'ont toujours pas été autorisés à consulter un avocat, selon les quelques personnes qui ont pu leur parler.

Ces détentions et la détérioration des relations diplomatiques entre Ottawa et Pékin ont quelque peu miné les efforts de Huawei pour participer à la construction des réseaux sans fil de la prochaine génération au Canada, le «5G».

L'ambassadeur de Chine au Canada a prévenu la semaine dernière de «répercussions» si le gouvernement fédéral interdisait à Huawei de participer à ce vaste déploiement. Le ministre fédéral de la Sécurité publique, Ralph Goodale, a rappelé lundi qu'il existait d'autres fournisseurs que Huawei capables de mettre en place les réseaux 5G au Canada.



En vertu de la loi canadienne sur l'extradition, les États-Unis disposent de 60 jours, à compter de la date de l'arrestation de Meng Wanzhou, pour déposer une demande officielle d'extradition. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

Table with 11 columns: Team, MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Tampa Bay, Toronto, Boston.

SECTION MÉTROPOLITAINE

Table with 11 columns: Team, MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include N.Y. Islanders, Washington, Columbus.

QUATRIÈME AS

Table with 11 columns: Team, MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Montréal, Pittsburgh, Buffalo, Caroline.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with 11 columns: Team, MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Winnipeg, Nashville, Minnesota.

SECTION PACIFIQUE

Table with 11 columns: Team, MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Calgary, San Jose, Vegas.

QUATRIÈME AS

Table with 11 columns: Team, MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Dallas, Colorado, Vancouver, Anaheim.

LNH

Table with 11 columns: Team, MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Nashville 4 Colorado 1, St. Louis 3 Los Angeles 4.

MARQUEURS

Table with 3 columns: Player, B, A, Pts. Rows include Kucherov, TB, Gaudreau, Cal.

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 21 janvier.

Table with 4 columns: Player, MJ, B, A, Pts. Rows include Domi, Tatar, Drouin, Petry.

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 21 janvier.

Table with 4 columns: Player, MJ, B, A, Pts. Rows include Stone, Duchene, Chabot, Dzingel.

HOCKEY

COLLÉGIAL

SECTION NORD-EST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Sainte-Foy, Theford.

SECTION SUD-OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Saint-Laurent, A-Laurendeau.

SECTION CENTRE DU QUÉBEC

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include St-Hyacinthe, Lennoxville.

SECTION NORD-OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include St-Hyacinthe, Lennoxville.

SECTION SUD-OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include St-Hyacinthe, Lafleche.

HOCKEY

COLLÉGIAL

SECTION NORD-OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Terrebonne, Princeville.

SECTION SUD-OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Longueuil, Granby.

SECTION CENTRE DU QUÉBEC

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Côte du Sud, Chamby.

SECTION NORD-OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Saint-Laurent, A-Laurendeau.

SECTION SUD-OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include St-Hyacinthe, Lafleche.

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include B-Comeau, Rimouski.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include R-Noranda, Gatineau.

SECTION MÉRIDIENNES

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Halifax, Charlottetown.

SECTION MARITIMES

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Moncton, Cap-Breton.

SECTION CENTRE

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Drummondville, Sherbrooke.

SECTION CENTRALE

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Grand Rapids, Iowa.

SECTION PACIFIQUE

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include San Jose, Tucson.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Dallas, x-Philadelphie.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

LIGUE AMÉRICAINNE

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Charlotte, Bridgeport.

Section Nord

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Rochester, Utica.

Section Centrale

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Grand Rapids, Iowa.

Section Pacifique

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include San Jose, Tucson.

Section Nord

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Dallas, x-Philadelphie.

Section Sud

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

Section Ouest

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

Section Nord

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

Section Sud

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

Section Ouest

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

Section Nord

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

Section Sud

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

Section Ouest

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

Section Nord

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

Section Sud

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

Section Ouest

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

Section Nord

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

Section Sud

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

Section Ouest

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

Section Nord

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

Section Sud

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

Section Ouest

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

Section Nord

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-Chicago, Minnesota.

Section Sud

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include Atlanta, Carolina.

Section Ouest

Table with 11 columns: Team, MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Moy %Arr. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINNE

SECTION EST

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-N.-Angleterre, Miami.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Baltimore, Pittsburgh.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Houston, x-Indianapolis.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Kansas City, x-L.A. Chargers.

SECTION NATIONALE

SECTION EST

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Dallas, x-Philadelphie.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Atlanta, Carolina.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-L.A. Rams, x-Seattle.

SECTION NORD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include c-Chicago, Minnesota.

SECTION SUD

Table with 11 columns: Team, G, P, N, Moy, PP, PC. Rows include Atlanta, Carolina.

BASKETBALL

NBA

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include x-Toronto, Philadelphie.

SECTION SUD-EST

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Miami, Charlotte.

SECTION CENTRALE

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include x-Milwaukee, Indiana.

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Houston, x-Indianapolis.

SECTION NATIONALE

SECTION OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include c-Kansas City, x-L.A. Chargers.

SECTION NORD-OUEST

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Denver, San Antonio.

SECTION PACIFIQUE

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION NATIONALE

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION NATIONALE

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION NATIONALE

Table with 11 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

« On doit agir comme un club de gros marché »

Kevin Gilmore devient président de l'Impact de Montréal

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Kevin Gilmore a été clair: l'Impact de Montréal doit adopter une attitude digne des plus grands marchés.

C'est ce qu'a déclaré le nouveau président du club montréalais, qui a été présenté aux médias par Joey Saputo, mardi.

« Je pense que ça prend un changement de culture, a souligné Gilmore. Peut-être parce qu'on est dans l'ombre du Canadien, on se dit que nous sommes dans un petit marché. Montréal, c'est un gros marché. Un marché en croissance économique, un marché où le sport est très important pour les gens. Pas seulement le hockey: tous les sports. Il y a 2,1 millions de partisans de sports, dont 1,9 million de partisans de soccer. De ce nombre, 1,3 million de personnes regardent le soccer à la télévision. La culture doit donc changer. On doit

agir comme un club de gros marché. »

« Ce club doit s'établir de plus en plus et jouer un peu plus grand rôle, a-t-il ajouté. Non seulement vis-à-vis de la communauté et de nos partisans, mais aussi en ce qui concerne nos partenaires corporatifs, ainsi que dans le domaine du sport et du divertissement à Montréal et au Québec. On sait tous que les succès sur le terrain se reflètent sur les succès de l'entreprise, mais on oublie souvent que l'équipe qu'on bâtit dans les coulisses est tout aussi importante. Celle-ci est une pièce incontournable aux succès du club et de l'entreprise. »

Afin d'y arriver, Gilmore aura plusieurs défis à relever. Il devra notamment rehausser le nombre de détenteurs d'abonnements de saison.

« Notre base de détenteurs d'abonnements est en deçà de la moyenne de la MLS. C'est incompréhensible dans le marché où on est, a-t-il souligné. On va travailler là-dessus, mais ça commence par une confiance et une vision et développer une

stratégie à l'interne. »

Gilmore est aussi bien conscient que les succès aux guichets devront passer par la réussite sur le terrain, qui ne rime pas nécessairement avec folles dépenses. « La priorité, c'est le succès sur le terrain. Si on parle de vedettes, on en a une: ESPN parlait dans les dernières semaines qu'Ignacio Piatti est possiblement le meilleur joueur de la ligue que personne ne connaît. (...) On l'a notre étoile! »

« Il y a une perception dans le sport que plus on dépense, plus on a de succès. Il n'y a rien de moins vrai. Ce n'est pas une question de dépenser de l'argent, mais de bien le dépenser. Regardez la MLS: dans les cinq dernières saisons, sept clubs ont participé aux séries au moins quatre fois. Deux clubs seulement étaient dans le top-10 au chapitre des dépenses. »

Gilmore n'est pas le dernier venu dans le domaine du sport à Montréal. Pendant cinq ans, entre 2011 et 2016, il a été associé au Canadien de Montréal à titre de vice-président exécutif et chef de l'exploitation.

LE TEMPS DE PASSER LE FLAMBEAU

Joey Saputo accepte ainsi de prendre un pas de côté après avoir mené à bout de bras cette organisation depuis 25 ans. Le propriétaire de l'Impact a décidé de céder les rênes de l'équipe afin de pouvoir investir davantage de son temps au sein de ses autres entreprises.

« On a eu la chance de travailler ensemble sur un autre dossier et j'ai vu qu'il y avait une certaine synergie, et je me sentais très à l'aise à ce niveau-là. J'étais prêt à donner la relève à quelqu'un d'autre, c'était le bon moment pour le faire, a expliqué Saputo. (...) Je laisse cette équipe avec un sentiment de fierté. »

Afin de ne pas nuire au travail de

Gilmore, Saputo a même renoncé à son bureau du stade portant son nom. « Je serai toujours leur partisan no 1 cependant — même si ma belle-mère dit que c'est elle. Mais je regarderai maintenant l'équipe d'une perspective différente. J'ai

toujours voulu ce qui était le mieux pour ce club. Je ne m'attendais pas, il y a 25 ans, à ce qu'il devienne ce qu'il est aujourd'hui. Si je souhaite que sa croissance se poursuive, je dois me retirer de ses opérations quotidiennes. »



Kevin Gilmore (à gauche) succède au propriétaire Joey Saputo (à droite) au poste de président de l'Impact. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

FOOTBALL CANADIEN

Les Alouettes nomment Bob Slowik à titre de coordonnateur défensif

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Les Alouettes de Montréal ont annoncé par communiqué mardi la nomination de Bob Slowik à titre de coordonnateur défensif en vue de la prochaine saison.

Âgé de 64 ans, Slowik se retrouvera en pays de connaissance puisqu'il a déjà travaillé étroitement avec l'entraîneur-chef des Alouettes, Mike Sherman, quand ce dernier était directeur général et entraîneur-chef des Packers de Green Bay. En 2018, il

a d'ailleurs passé quelques semaines auprès de Sherman en tant qu'entraîneur invité avec les Alouettes.

Slowik a agi à titre d'instructeur dans la NFL pendant 21 saisons, de 1992 à 2013, et aidé ses équipes à participer aux séries éliminatoires lors de huit d'entre elles. Il a connu un début de carrière spectaculaire lorsque les Cowboys de Dallas ont gagné le Super Bowl au terme de la saison 1992 alors qu'il occupait le poste d'adjoint en défensive.

Il a ensuite occupé le poste de coordonnateur défensif des Bears de Chicago, qui avaient terminé au

troisième rang dans la NFL pour les points accordés en 1993.

Après six saisons avec les Bears, Slowik s'est joint aux Browns de Cleveland pendant une saison, avant que Mike Sherman ne l'embauche avec les Packers en 2000. De 2001 à 2004, Sherman et Slowik ont aidé les Packers à prendre part aux éliminatoires chaque saison et ont remporté trois championnats de division consécutifs.

Slowik, qui est originaire de Pittsburgh, a aussi œuvré avec les Broncos de Denver et les Redskins de Washington.

Centre de Santé dentaire
Robert Cabana d.d. denturologiste
 Consultez une équipe de plus de 40 ans d'expérience

Robert Cabana d.d. Denturologiste
Dr. Jasmin Rouleau-Gagnon Dentiste généraliste
Dr. Éric Chatelain Dentiste généraliste

114, rue St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511
 www.robertcabana.com

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

1 Col de la chemise plus large. 2 Pantalon incomplet derrière le socle du petit meuble. 3 Dans le verre, la paille a été déplacée. 4 Bras de l'homme. 5 Pied arrière droit du fauteuil. 6 Plinthe du mur, au-dessous de la fenêtre. 7 Le haut du rideau est moins large. 8 L'arête sur le coin supérieur gauche du poste TV.

16634

LAPLACE

© Laplace

23 janvier 2019

À bout de souffle, les Inouk

MICHEL TASSÉ

CHRONIQUE

michel.tasse@levoixdelest.ca



Pendant longtemps, j'ai pensé que les Inouk s'en allaient droit vers les grands honneurs cette saison. Cette équipe, bien dirigée, m'apparaissait presque parfaite, avec de bons joueurs à chacune des positions.

Mais voilà, les choses sont plus difficiles pour les Inouk depuis un certain temps. Avant les Fêtes, on a senti que la fatigue s'installait dans le camp granbyen et, depuis le retour de la pause (fiche de 3-2-1), tout est beaucoup plus compliqué. On dirait une équipe à bout de souffle.

Non, on ne peut pas dire que les Inouk l'ont eu facile depuis le début de la saison. L'affaire des joueurs inadmissibles, qui a fini par coûter trois victoires et six points, a fait mal, plus que joueurs et dirigeants ont voulu le laisser croire. Mais puisque cette équipe est résiliente, elle a rebondi. Puis, il y a eu et il continue à y avoir des blessures et des blessures.

Je n'ai pas calculé le nombre de matchs ratés par les joueurs des Inouk en raison des blessures et je ne sais pas s'il est plus élevé que la moyenne. Mais le nombre de matchs ratés par des joueurs importants (Nicolas Roy, 27, Félip Bourdeau, 16, et Hubert Cyrenne-Blanchard, 27), lui, est impressionnant.

Le départ de Thomas Caron, qui

complétait merveilleusement bien William Leblanc et Louis-Philippe Denis sur le premier trio, a aussi été une mauvaise nouvelle. Mais dans ce cas-ci, on dira que le junior AAA sert à développer des joueurs pour la grosse LHJMQ...

La défensive des Inouk — avec les Lavoie, Lampron, Risk, Major, Belzile et Nadeau — reste solide. Mais l'attaque, trop souvent, est l'affaire d'un seul trio, bien sûr celui de Leblanc, ce qui facilite grandement la tâche de l'adversaire.

Récemment, un entraîneur adjoint d'une équipe de la LHJAAAQ m'a dit: « Pour battre Granby, c'est pas compliqué, il faut maîtriser la première ligne. Si tu réussis ça, c'est à peu près sûr que tu vas gagner ».

C'est justement ce que le Titan de Princeville et le Collège Français de Longueuil ont fait dernièrement. Les deux fois, Leblanc a été blanchi de la feuille de pointage alors que Denis n'a amassé qu'une petite passe contre le Collège Français. Trop peu pour que les Inouk l'emportent...

Il est difficile d'en demander plus à Leblanc, toujours le meilleur marqueur de la ligue avec ses 51 buts et ses 92 points, et à Denis, qui montre 78 points. Mais clairement, ils sont surveillés davantage par l'adversaire, reçoivent plus de coups (surtout Leblanc) et il y a des soirs plus ardues que d'autres. Et il y en aura d'autres.



Nicolas Roy manque aux Inouk. Il n'a disputé que neuf matchs depuis le début de la saison. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le problème, c'est qu'ils ne sont pas une tonne à pouvoir prendre la relève quand Leblanc et Denis sont menottés en l'absence de Roy et de Bourdeau. Si vous regardez la colonne des marqueurs des Inouk, vous verrez que le meilleur attaquant de l'équipe après Denis est Tristan Belliveau avec 33 points, soit 45 de moins que le vétéran de 20 ans. Et ensuite, parmi les joueurs actifs à l'offensive, c'est Laurent Mainville avec... 24 points.

À l'opposé, le retour de Raphaël Bouchard fait du bien, lui qui a déjà amassé douze points en autant de matchs. Mais les Inouk ont besoin de plus des autres.

Question de mieux équilibrer son attaque, Patrice Bosch devrait-il séparer Leblanc et Denis? La question se pose. Et je suis convaincu que Bosch se la pose également.

Nicolas Roy pourrait revenir au jeu d'ici deux semaines, paraît-il. Quant à Félip Bourdeau, aux prises avec une commotion cérébrale, c'est le néant. En fait, on ne sait jamais quand un joueur victime d'une commotion va revenir.

On voit la frustration gagner les Inouk. C'était très évident à la suite de la défaite face au Collège Français. Et c'est tout à fait normal. C'est même sain. Les joueurs

de cette équipe se sont mis dans la tête qu'ils allaient aller jusqu'au bout et ils n'aiment ce qui se passe présentement, ils n'aiment pas perdre face aux clubs qu'ils devront battre pour atteindre leurs objectifs.

Mais voilà, certains n'auront pas le choix d'en donner plus. Et Patrice Bosch devra peut-être se montrer plus créatif. En attendant, du moins, le retour des grands blessés.

Vrai que 12 des 13 équipes vont faire les séries dans la LHJAAAQ, qu'il n'y a pas péril en la demeure. Mais on le sait, ce n'est jamais une bonne idée de prendre de mauvais plis en cours de saison...

Le CH et Gallagher retrouveront Galchenyuk mercredi

La Presse canadienne

BROSSARD — Brendan Gallagher s'attend à ce que les partisans du Canadien offrent leur accueil traditionnel à Alex Galchenyuk lors du retour de l'ancien choix de premier tour de la formation montréalaise dans le cadre de la visite des Coyotes de l'Arizona, mercredi.

Galchenyuk en sera alors à un premier passage au Centre Bell depuis la transaction qui l'a envoyé dans le désert de l'Arizona en retour de Max Domi, le 15 juin dernier.

« Une chose que j'adore de nos partisans, c'est qu'ils applaudissent

avant le match, puis ils huent quand le match commence, et c'est comme ça que ça devrait être, a dit Gallagher après l'entraînement du Tricolore, mardi. Je suis certain que nos partisans vont reconnaître qu'il a accompli beaucoup de choses pour l'équipe. Mais après la première mise au jeu, il est l'ennemi. »

Galchenyuk a disputé six campagnes avec le Canadien, accumulant 108 buts et 147 aides pour 255 points en 418 rencontres de saison régulière.

Son développement a peut-être été miné par l'incertitude entourant son utilisation: l'éternelle question à savoir s'il était un centre ou un

ailier. Il s'est aussi retrouvé dans l'eau chaude pour son comportement hors glace, défrayant les manchettes à la suite d'une dispute avec sa copine en janvier 2016.

« Je ne crois pas que "Chucky" (Galchenyuk) ait laissé la pression des médias ou du marché l'affecter, a mentionné Gallagher. Il s'est toujours mis beaucoup de pression sur les épaules pour devenir un bon joueur et un joueur qui contribue. Ça faisait partie de lui. Oui, il a connu des hauts et des bas pendant son séjour à Montréal, mais surtout des hauts. »

Après avoir été sélectionné au troisième rang du repêchage

de 2012, Galchenyuk a fait ses débuts dans la LNH en janvier 2013 à l'âge de 18 ans, alors que la saison de la LNH avait été écourtée en vertu d'un lock-out. Gallagher a fait ses premiers pas dans le circuit Bettman au même moment, mais à l'âge de 20 ans. Les deux ont tissé des liens au cours des années et Gallagher a gardé contact avec Galchenyuk.

« Nous partageons beaucoup de bons souvenirs, a mentionné Gallagher. Je veux le voir connaître du succès, ce qui semble être le cas récemment et je suis heureux de voir ça. »

« Je ne suis pas beaucoup de qui

se passe à travers la ligue, mais je sais qu'il marque souvent ces derniers temps. »

Une blessure au bas du corps a retardé les débuts de Galchenyuk dans l'uniforme des Coyotes. Il a ensuite inscrit 11 points à ses 24 premiers matchs. Il affiche toutefois cinq buts et neuf aides au compteur à ses 14 dernières rencontres.

Le match face aux Coyotes sera le dernier du Canadien avant la pause du match des étoiles et sa semaine de congé. Il reprendra ensuite le collier seulement le 2 février, pour la première de ses deux rencontres en après-midi lors du week-end du Super Bowl.

« Je n'ai rien à perdre... »

À sa dernière saison dans la LHJMQ, Félix Lauzon tonne avec les Voltigeurs

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Félix Lauzon connaît sa meilleure saison dans la LHJMQ. Après 45 matchs dans l'uniforme des Voltigeurs de Drummondville, l'attaquant de Roxton Pond montre 59 points, dont 23 buts, ce qui représente déjà sa meilleure production en carrière dans le circuit Courteau.

« Ça va bien, je ne peux pas dire le contraire, confirme-t-il. J'étais prêt quand je suis arrivé au camp des Voltigeurs et, à 20 ans, c'est tellement différent. Et bien sûr, je joue avec une saprée bonne équipe... »

Bonne équipe, en effet. Deuxièmes au classement général de la LHJMQ derrière les Huskies de Rouyn-Noranda, les Voltigeurs ont remporté 35 de leurs 45 premiers matchs, eux qui visent clairement les grands honneurs cette saison. Mais il y a plus que ça dans les succès de Lauzon.

« À 20 ans, tu connais la ligue presque par cœur, t'es confortable et la pression n'est pas la même, reprend-il. Moi, je n'ai pas participé à deux camps de la Ligue nationale, alors je n'ai rien à perdre... »

Lauzon est débarqué à Drummondville après avoir disputé quatre saisons avec les Tigres de Victoriaville, qui l'ont échangé



Félix Lauzon ne manque pas de responsabilités avec les Voltigeurs de Drummondville. — PHOTO FOURNIE PAR LES VOLTIGEURS

aux Voltigeurs à la suite de la dernière campagne.

« Honnêtement, l'adaptation à une nouvelle équipe s'est très bien passée. Les gars ont été vraiment super avec moi. Puis, j'étais un peu inquiet en arrivant dans une nouvelle famille de pension, mais ça va très bien de ce côté-là aussi. Vraiment, ça se passe bien ! »

DES RESPONSABILITÉS

Avec les Voltigeurs, cette saison, Lauzon ne manque pas de responsabilités. On lui demande de générer de l'offensive, parfois d'être sur le cas du meilleur trio adverse et il est régulièrement employé sur l'avantage numérique.

« À 20 ans, tu t'attends à avoir

des responsabilités. Pas que ce n'était pas le cas à Victoriaville, mais j'en ai beaucoup présentement. Et c'est l'*fun*. »

Mais par-dessus tout, Lauzon *tripe* vraiment à l'idée de faire un long bout de chemin en séries.

« On a un gros club, on est solides partout. L'objectif est de se rendre au tournoi de la Coupe Memorial et on a ce qu'il faut pour le faire. Ça finirait tellement bien mon stage junior... »

Lauzon affirme qu'il continuera à jouer au hockey la saison prochaine. Mais où, il n'en sait rien encore. Pas le plus grand ni le plus gros, il n'a jamais rêvé à la Ligue nationale, on le sait.

« Il y a les études qui sont importantes aussi. On verra bien. Mais pour l'heure, je veux profiter

au maximum de mes derniers moments dans la LHJMQ. »

DÉÇU POUR CORBEIL

Félix Lauzon était par ailleurs très proche du jeune Benjamin Corbeil, que les Voltigeurs ont échangé à l'Armada de Blainville-Boisbriand au cours des dernières semaines. Le Roxtonnais était le grand frère du Granbyen, ni plus ni moins.

« J'étais déçu quand j'ai appris la transaction, avoue celui qui est un des adjoints au capitaine chez les Voltigeurs. Mais Benjamin a un talent fou et il va assurément faire sa place dans la LHJMQ. On se parle un peu moins souvent, évidemment, mais on est restés en contact. Je serai toujours là pour lui. »

TOURNOI NATIONAL PEE-WEE

Les Vics BB muselés à Waterloo

MICKAEL LAMBERT
La Voix de l'Est

WATERLOO — Les Vics BB de la Haute-Yamaska ont connu un match pour le moins pénible, mardi soir au Tournoi national de hockey pee-wee de Waterloo, alors qu'ils ont encaissé un blanchissage de 4-0 face aux Artilleurs de Bedford/Cowansville/Farnham.

Il n'a fallu que 26 secondes aux

Artilleurs pour ouvrir le pointage, par l'entremise de Zacharie Thibault. À peine une minute plus tard, la défensive des Vics était de nouveau déjouée par Olivier Simard. Puis, après une seconde période sans but, Aitan Côté et Damien Thibodeau ont permis aux Artilleurs d'ajouter deux buts au milieu du troisième engagement.

Notons qu'il s'agissait là du premier match dans la classe BB.

Au niveau pee-wee A, les Jets de

Farnham ont ajouté une victoire à leur fiche en battant les Rockies de Bromont au compte de 2-1.

La formation farnhamienne a ouvert les hostilités en début de première période avec un but de David Lemieux. Elle n'a toutefois pu maintenir son avance bien longtemps puisque Louis Godin a déjoué le gardien Félix Lizotte moins de deux minutes après le début de la seconde période. Zacary Bélanger a ensuite permis

aux Jets de reprendre l'avantage lors du troisième vingt.

Avec deux victoires en autant de matchs, Farnham occupe provisoirement la tête du classement dans le A.

Dans l'autre match à l'horaire, les Cascades AAA de Drummond/Bois-Francs se sont imposés 6-3 contre les Dynamiques du Collège Charles-Lemoyne. Antoine Boudreau a amassé un but et deux aides dans la victoire.

SPORTS

IMPACT
JOEY SAPUTO
CÈDE LA
PRÉSIDENTIE
À KEVIN
GILMORE
21

Une forêt de
possibilités

« **Les avancées technologiques améliorent constamment les conditions des travailleurs, qui sont au cœur des pratiques forestières.** »

Pierre Godin

Mécanicien de machines fixes

Pierre Godin est mécanicien de machines fixes et travaille dans le secteur forestier depuis 30 ans. Il a été témoin des changements importants que les nouvelles technologies ont apportés aux méthodes de travail, notamment en les rendant plus efficaces et sécuritaires. Ces nouvelles façons de faire facilitent le quotidien des travailleurs, en plus de répondre à leurs préoccupations environnementales.

Notre forêt, j'y crois.

Pour y croire, il faut d'abord la connaître.

Découvrez-en plus à uneforetdepossibilites.com/jycrois

COLLECTIF
 POUR UNE FORÊT
 DURABLE